



Santé Health  
Canada Canada

## ENQUÊTE CANADIENNE SUR LE CANNABIS 2018

### RAPPORT MÉTHODOLOGIQUE

#### Préparé pour Santé Canada

NOM DU FOURNISSEUR : ADVANIS INC.

NUMÉRO DE CONTRAT : HT372- 182371 001 CY

VALEUR DU CONTRAT: 221 000,00 \$

DATE D'ATTRIBUTION DU CONTRAT : 2018-05-01

DATE DE SOUMISSION : 27 AOÛT 2018

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT : POR #006-18

POUR PLUS D'INFORMATION SUR CE RAPPORT, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC SANTÉ CANADA AU :

[hc.cpab.por-rop.dqcap.SC@canada.ca](mailto:hc.cpab.por-rop.dqcap.SC@canada.ca)

**This report is available in English.**

Canada 

# ENQUÊTE CANADIENNE SUR LE CANNABIS 2018

## RAPPORT MÉTHODOLOGIQUE

Préparé pour Santé Canada

Nom du fournisseur: Advanis Inc.

Août 2018

Cette recherche sur l'opinion publique présente les résultats d'un sondage en ligne mené par Advanis Inc de la part de Santé Canada. Cette étude a été réalisée auprès de 12 958 Canadiens entre le 15 mai et le 9 juillet 2018.

Cette publication peut être reproduite à des fins non commerciales seulement. Il faut obtenir une permission écrite au préalable de Santé Canada pour toutes autres utilisations. Pour de plus amples renseignements sur ce rapport, veuillez écrire à Santé Canada à :

[hc.cpab.por-rop.dgcap.SC@canada.ca](mailto:hc.cpab.por-rop.dgcap.SC@canada.ca)

**Numéro de catalogue :**

H14-263/2018F-PDF

**Numéro international normalisé du livre (ISBN):**

978-0-660-27304-4

**Publications connexes (numéro d'enregistrement : POR 006-18):**

Numéro de catalogue H14-263/2018E-PDF (Rapport final, anglais)

ISBN 978-0-660-27303-7

# TABLE DES MATIÈRES

<b>1.0 CONTEXTE ET OBJECTIFS.....</b>	<b>1</b>
1.1 CONTEXTE .....	1
1.2 OBJECTIFS DE L'ÉTUDE .....	3
1.3 TOTAL DES DÉPENSES.....	3
<b>2.0 ÉCHANTILLONNAGE.....</b>	<b>4</b>
2.1 L'APPROCHE GLOBALE.....	4
2.2 LES DATES DE PRÉTEST ET DE L'ENQUÊTE.....	5
2.3 CONTRÔLE DE QUALITÉ.....	6
2.4 PLAN D'ÉCHANTILLONNAGE ET COLLECTE DE DONNÉES.....	8
<b>3.0 PONDÉRATION .....</b>	<b>9</b>
3.1 L'APPROCHE DE PONDÉRATION .....	9
3.2 LE CALCUL DE L'EFFET DE PLAN.....	11
3.3 EFFET DE PLAN ET TAILLE EFFICACE DE L'ÉCHANTILLON.....	11
<b>4.0 TRAITEMENT DES DONNÉES, GRANDES LIGNES DE L'ANALYSE ET PUBLICATION .....</b>	<b>12</b>
4.1 TRAITEMENT ET CODIFICATION DES DONNÉES.....	12
4.2 GRANDES LIGNES DE L'ANALYSE ET UTILISATION DES POIDS.....	13
<b>ANNEXES.....</b>	<b>15</b>
ANNEXE A: CALCUL DU TAUX DE RÉPONSE .....	15
ANNEXE B: EXIGENCE DE LA POLITIQUE DE NEUTRALITÉ.....	16
ANNEXE C: QUESTIONNAIRE.....	17

# 1.0 Contexte et objectifs

## 1.1 CONTEXTE

---

La consommation de marijuana est courante au Canada. En 2015, l'Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues (ECTAD) de Santé Canada a révélé que 12,3 % des répondants âgés de 15 ans et plus ont consommé de la marijuana au cours de la dernière année. Au cours de cette période, la consommation était plus commune auprès des hommes (15 %) en comparaison avec les femmes (10 %). Les Canadiens âgés de 15 et 24 ans étaient significativement plus susceptibles de consommer du cannabis au cours des 12 derniers mois que ceux de 25 ans et plus. Sa consommation est aussi courante parmi les étudiants : la consommation de près du cinquième des élèves de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année (de la 1<sup>re</sup> à la 5<sup>e</sup> année du secondaire au Québec) l'année dernière a été rapportée par l'Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues chez les élèves (ECTADE) 2016-2017. Des données internationales sur la consommation du cannabis datant de 2013 positionnent les États-Unis en tête du classement de taux de prévalence au cours de la vie avec 43,7 %<sup>1</sup>, suivi de près par le Canada avec 41,2 %<sup>2</sup> puis du Royaume-Uni avec 29,9 %<sup>3</sup>.

En 2015, suite au Discours du Trône, le Gouvernement du Canada s'est engagé à légaliser, réglementer et restreindre l'accès à la marijuana. En 2016, le Groupe de travail sur la légalisation et la réglementation du cannabis du gouvernement a publié un document de discussion intitulé « Vers la légalisation, la réglementation et la restriction de l'accès à la marijuana » qui a initié des consultations plus larges et un dialogue plus ouvert sur son intention dans ce domaine. En juin 2017, le gouvernement du Canada a présenté le projet de loi C-45, la Loi sur le cannabis et ce projet de loi a été adopté en 2018. La légalisation et la réglementation du cannabis non médical devraient entrer en vigueur le 17 octobre 2018.

---

<sup>1</sup> United States Department of Health and Human Services. Substance and Mental Health Services Administration. Center for Behavioral Health Statistics and Quality. National Survey on Drugs Use and Health, 2013. <http://doi.org/10.3886/ICPSR35509.v3>

<sup>2</sup> Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues de Santé Canada: <http://healthycanadians.gc.ca>

<sup>3</sup> Home Office, Office of National Statistics. Drug misuse. Findings from the 2013-2014 CSEW. <http://www.gov.uk/government/statistics/tables-for-drug-misuse-findings-from-the-2013-to-2014-csew>

La légalisation et la réglementation du cannabis au Canada a aussi suscité une politique et une exigence scientifique pour recueillir de nouvelles données complètes sur la consommation et la non-consommation du cannabis, y compris des indicateurs du domaine de la santé, de la sécurité publique et des différents marchés. De nouvelles recherches sur l'utilisation du cannabis aident le gouvernement à mieux évaluer les impacts possibles liés à sa légalisation, sa réglementation et sa restriction. En mai et juin 2016, Santé Canada a mené l'Enquête de base sur la sensibilisation, les connaissances et le comportement associés à l'usage récréatif de la marijuana (administrée par Ekos Research Associates). Cette étude a examiné la connaissance, l'acceptabilité perçue, les risques pour la santé, les modèles d'usage récréatif et les comportements de recherche d'information. Cette étude a révélé que 58 % des répondants ont déclaré avoir consommé du cannabis dans le passé et que 22 % ont déclaré en avoir consommé au cours des 12 derniers mois. Parmi ceux qui n'ont pas signalé leur consommation au cours des 12 derniers mois, 85 % ont estimé qu'il était peu probable qu'ils consomment du cannabis une fois qu'il sera légalisé.

En 2017, le premier cycle de l'*Enquête canadienne sur le cannabis (ECC)* a été complété et a recueilli des données auprès de 9 215 personnes âgées de 16 ans et plus. Tous les répondants se voyaient poser des questions sur l'acceptabilité sociale de l'utilisation récréative du cannabis, sur leur perception quant à l'utilisation du cannabis en public, sur l'utilisation du cannabis par les amis et la famille, l'utilisation du cannabis à domicile ainsi que leurs opinions sur les effets du cannabis, la conduite sous l'effet du cannabis et si le cannabis peut devenir une habitude. On a posé aux répondants ayant utilisé du cannabis au cours des 12 derniers mois des questions détaillées sur la fréquence, la quantité, les voies d'administration et les formes de cannabis utilisées. Ils ont également été interrogés sur le coût d'achat du cannabis et sur la provenance habituelle du cannabis qu'ils utilisent. En outre, ils ont été interrogés sur la conduite après usage, les effets nocifs et les avantages de la consommation de cannabis et s'ils utilisent du cannabis à des fins médicales.

*Note : Pour faciliter la lecture, le masculin a été utilisé de façon générique pour désigner aussi bien les femmes que les hommes.*

## 1.2 OBJECTIFS DE L'ÉTUDE

---

L'objectif de l'*Enquête canadienne sur le cannabis* en 2018 était d'obtenir davantage de données. Elle souhaitait examiner plus en profondeur les modes de consommation, tels que les quantités consommées et la consommation médicale, le marché du cannabis, comme les sources et les prix, et les problèmes de sécurité publique, tels que la conduite avec facultés affaiblies.

Dans le cadre de cette recherche, l'objectif de Santé Canada était de recueillir des informations sur les points suivants:

- Consommation et non-consommation du cannabis au Canada;
- Modes de consommation (par exemple âge d'initiation et produits utilisés);
- Préoccupations publiques liées au cannabis, y compris les accidents de la circulation, écarts de conduite sous l'effet de la drogue, crime lié à la drogue;
- Perception du risque et de la banalisation de la consommation.

## 1.3 TOTAL DES DÉPENSES

---

Le coût total de cette étude était de 221 000,00 \$ excluant la TVH.

## 2.0 Échantillonnage

### 2.1 L'APPROCHE GLOBALE

---

L'approche utilisée était un processus de recrutement en deux étapes où des répondants ont d'abord été recrutés par téléphone (à la fois terrestre et mobile) en utilisant une courte série de questions filtres approuvées par Santé Canada. Les répondants qui ont complété les questions de filtrage et qui ont été qualifiés pour l'enquête ont ensuite reçu un hyperlien vers le questionnaire en ligne, soit par courrier électronique ou par SMS, selon leur préférence. Les répondants ont été recrutés à partir de listes de numéros de téléphone aléatoires (RDD) qui ont été trouvés en service après vérification par Advanis. La distribution des numéros de téléphone était d'environ 83 pour cent de téléphones mobiles et 17 pour cent de numéros fixes.

La raison d'être de l'utilisation d'un volume plus élevé de numéros de téléphone cellulaire que de numéros de téléphone fixe provient de l'obligation de suréchantillonner les jeunes âgés de 16 à 24 ans. Par expérience, nous savons que ce groupe peut être très difficilement joignable par téléphone fixe conventionnel pour deux raisons majeures : soit ils utilisent le téléphone fixe de leurs parents et nous avons du mal à les joindre ; soit ils ont quitté la maison de leurs parents et utilisent très probablement un téléphone cellulaire plutôt qu'un téléphone fixe.

Au total, nous avons composé 201 235 numéros de téléphone et 22 356 personnes ont accepté de participer au sondage. Parmi ces appels, 18 % ont été menés en français et 82 % ont été menés en anglais. Le calcul du taux de réponse est présenté à l'Annexe A.

Au cours du recrutement par entretiens téléphoniques assistés par ordinateur (CATI), Advanis a sollicité l'autorisation d'envoyer l'hyperlien de l'enquête aux téléphones mobiles des répondants en envoyant un court message via un service de messagerie texte (SMS). L'avantage des invitations par SMS est que, contrairement aux invitations par courriel, elles évitent les problèmes liés aux adresses électroniques incorrectes et au filtrage des pourriels. Si le répondant recruté n'avait pas de téléphone intelligent ou a préféré recevoir un courrier électronique, les hyperliens d'enquête furent envoyés par courriel. Parmi les répondants ayant rempli le questionnaire CATI, 80 % ont été recrutés par SMS et 20 % ont été recrutés par courrier électronique. Parmi les personnes

recrutées pour l'enquête en ligne par SMS, 56,6 % ont rempli le questionnaire en ligne. Parmi ceux à qui une invitation a été envoyée par courrier électronique, le taux de questionnaires complétés en ligne était de 65,6 %.

Pour augmenter le taux de réponse, les appels entrants étaient permis et étaient acheminés aux intervieweurs formés sur le projet. Si un répondant potentiel rappelait depuis le numéro de téléphone initialement composé, l'appel était automatiquement transféré à un recruteur du centre d'appel d'Advanis.

Des rappels par courrier électronique ont été envoyés les 3e et 6e jours suivant l'invitation. Advanis a également effectué des rappels téléphoniques 3 jours après de dernier rappel à ceux qui ont été recrutés par courrier électronique pour confirmer que les courriels avaient bel et bien été reçus et pour corriger des adresses courriel si nécessaire. Pendant ces appels (effectués une fois seulement), des messages vocaux ont été laissés pour rappeler aux répondants que l'enquête était toujours ouverte et qu'ils pouvaient rappeler s'ils n'avaient pas reçu l'invitation.

La durée moyenne de l'enquête par questionnaire pour les répondants ayant consommé du cannabis au cours des 12 derniers mois était de 22 minutes et la durée était de moins de 10 minutes pour ceux n'ayant pas utilisé du cannabis au cours des 12 derniers mois. Veuillez noter que lors d'une enquête en ligne, le temps écoulé ne s'harmonise pas nécessairement avec la durée du questionnaire, car il est possible d'interrompre et redémarrer la session. En ce qui concerne la durée des contacts de recrutement, la durée moyenne était de 3 minutes.

## 2.2 LES DATES DE PRÉTEST ET DE L'ENQUÊTE

---

Le prétest en anglais s'est déroulé le 15 mai 2018. Pendant cette période, nous avons recruté 184 personnes par téléphone, résultant en 103 questionnaires complétés en ligne. Le prétest en français a eu lieu le 17 mai avec 186 entrevues téléphoniques complétées avant la fin de la journée. La validation des données a été complétée le lendemain matin, le 18 mai. Cette validation incluait les répondants ayant utilisé du cannabis au cours des 12 derniers mois, ainsi que ceux n'en ayant pas utilisé, de façon à s'assurer que toutes les questions aient été testées. Aucune modification n'a été apportée au questionnaire suite au prétest. La période de collecte de données était du 15 mai au 9 juillet 2018.

## 2.3 CONTRÔLE DE QUALITÉ

---

### 2.3.1 - Contrôle de qualité dans la programmation du questionnaire

Advanis se sert de la technologie pour maximiser le contrôle de qualité dans la programmation de questionnaire. Ayant développé un outil de collecte de données exclusif, les professionnels d'Advanis sont en mesure de concevoir et de programmer un questionnaire dans un environnement Web, ce qui élimine le besoin de le soumettre à un programmeur qui est moins familier avec l'objet d'étude. Voici les étapes suivies pour assurer la qualité des questionnaires :

- Les questionnaires ont été minutieusement testés au préalable par les professionnels d'Advanis membres de l'équipe de projet ainsi que par des non-membres de l'équipe du projet (les professionnels d'Advanis non membres de l'équipe du projet y apportent un « regard neuf »).
- Les questionnaires en ligne ont été envoyés et testés par les représentants de Santé Canada (et leurs testeurs désignés). Cela a permis à Santé Canada de s'assurer que les sauts et les questions liés à l'étude aient été correctement programmés.

### 2.3.2 – La méthodologie CATI et le Contrôle de qualité

Le script de recrutement CATI a été programmé sur la plate-forme CATI exclusive d'Advanis sans aucune difficulté. Advanis a su tirer profit de son expérience de programmation de questionnaire et de son processus de rappel afin d'atteindre des normes de qualité élevée.

Advanis a mis en œuvre les éléments suivants afin d'assurer la plus grande fiabilité des données colligées:

- Former les intervieweurs à mieux comprendre les objectifs de l'étude et s'assurer qu'ils sont en mesure de bien prononcer et de comprendre la formulation du questionnaire.
- Les enregistrements d'appels détaillés sont conservés par le système CATI automatisé et sont complétés par des fichiers de sortie de données depuis SPSS pour une analyse de productivité (c'est-à-dire, non sujette à une erreur humaine);
- Les scripts de sélection contenaient une description de l'importance de la recherche et de l'importance de la participation des répondants, servant de motivation à ceux-ci;
- Les scripts de recrutement ont été préalablement testés afin d'être le plus fluide possible;
- Le briefing (ou « breffage » au Québec) a été effectué de façon continue pour s'assurer que tous les intervieweurs soient à jour sur les informations d'actualité concernant le projet;
- Notre moyenne d'ancienneté d'intervieweur est très solide compte tenu des normes de l'industrie, ce qui se traduit par une équipe d'intervieweurs dont les connaissances et l'expérience avec le public cible augmentent la qualité des entrevues;

- L'équipe d'assurance de la qualité d'Advanis a écouté les enregistrements de dix pour cent des questionnaires complétés et a comparé les réponses à celles entrées par les intervieweurs pour s'assurer que les réponses soient correctement enregistrées. Cela s'ajoute à la surveillance en temps réel effectuée par les superviseurs de terrain.
- Les superviseurs d'équipe effectuent des évaluations régulières et plus formelles avec chaque intervieweur, en plus du suivi quotidien, en temps réel, de chaque intervieweur sur son équipe.

Pour assurer une entrevue de haute qualité, nos intervieweurs sont formés à utiliser diverses techniques d'entrevue. En plus de maintenir une attitude professionnelle, nos intervieweurs doivent également être convaincants, capables de lire mot à mot, prendre des notes, approfondir les questions semi-ouvertes et ouvertes, confirmer systématiquement les informations fournies et écouter le répondant.

### **2.3.3 - Méthodologie Web et contrôle de qualité**

Tous les questionnaires Web d'Advanis sont hébergés à l'interne et nous utilisons un ensemble strict et rigoureux de mécanismes de contrôle de la collecte des données afin d'assurer la plus haute qualité des données colligées, incluant:

- Les répondants ont un code d'accès unique pour s'assurer que seul ce participant peut remplir le questionnaire en ligne;
- Des vérifications logiques étendues sont programmées directement dans le questionnaire pour garantir des réponses logiques;
- Les questionnaires Web sont conçus à l'aide du logiciel exclusif d'Advanis (qui est conçu pour gérer des questionnaires à formats complexes);
- Advanis a effectué un test détaillé à l'interne et un prétest externe pour s'assurer que l'instrument d'enquête fonctionnait comme prévu;
- Nous avons testé le questionnaire dans plusieurs navigateurs et nous avons envoyé un lien à nos clients pour qu'ils puissent effectuer des tests à l'interne.

### **2.3.4 –Contrôle de qualité dans la manipulation des données et la présentation de rapports**

Pour toutes les données recueillies, Advanis développe des règles pour vérifier la validité de celles-ci. Ces règles comprennent des éléments tels que :

- Durée nécessaire pour remplir le questionnaire (ceux qui ont terminé le questionnaire trop rapidement sont supprimés);
- Vérification de la cohérence des données (le répondant a-t-il répondu à plusieurs questions de manière prévisible);
- Tables de réponses linéaires (vérifient les répondants qui fournissent la même réponse pour chaque tableau);

- Contrôles rigoureux effectués pour s'assurer que les données sont précises et sans erreur suivant la logique du questionnaire (modèles de saut).

Le personnel d'Advanis utilise le logiciel de statistique SPSS Statistics depuis 20 ans et, en tant que tel, est très expérimenté dans l'utilisation de cet outil. Tout le traitement des données effectué sur un projet est décrit dans les fichiers de syntaxe avec des fichiers de données intermédiaires sauvegardés tout au long du processus. Cela garantit que le fichier original contenant les données brutes ne soit jamais écrasé et que, si une erreur est découverte dans nos codes, nous pouvons rapidement et facilement réexécuter la syntaxe pour générer un nouveau fichier de données. Ceux qui développent un code y intègrent des contrôles internes (par exemple, les tableaux croisés) pour s'assurer que la syntaxe a eu l'effet désiré. En outre, toute autre syntaxe est examinée par un autre membre de l'équipe ou un spécialiste technique pour en assurer la précision.

## 2.4 PLAN D'ÉCHANTILLONNAGE ET COLLECTE DE DONNÉES

---

Les Canadiens de 16 ans et plus constituent le public ciblé par ce projet. Cette étude comprenait à la fois des personnes ayant consommé du cannabis au cours des 12 derniers mois que des personnes n'ayant pas consommé du cannabis au cours des 12 derniers mois. L'incidence d'utilisation du cannabis prévue dans la population générale est de 12 %, selon les données de Santé Canada.

Les principales variables de sous-groupes nécessitant des quotas étaient les suivantes:

- Âge (16-19 ans, 20-24 ans et 25 ans et plus);
- Provinces;
- Sexe.

L'échantillon comprenait un échantillon central de 10 000 Canadiens âgés de 16 ans et plus (ceux qui utilisent et ceux qui n'utilisent pas du cannabis). Au final, nous avons recueilli 12 958 réponses afin d'atteindre notre objectif de quotas. Le tableau 1 présente les résultats pour l'ensemble de la collecte de données par rapport au quota de l'échantillon de base.

**Tableau 1 : L'échantillon total et les résultats**

Région	Taille minimale de l'échantillon	Taille de l'échantillon cible	Résultats
Terre-Neuve et Labrador	400	400	507
Ile-du-Prince-Édouard	400	400	485
Nouvelle-Écosse	400	400	476
Nouveau-Brunswick	400	400	455
Québec	1 900	1 900	2 622
Ontario	2 800	2 900	3 876
Manitoba	400	400	608
Saskatchewan	400	400	468
Alberta	1 100	1 200	1 614
Colombie-Britannique	1 300	1 400	1 631
Territoires	180	200	216
Total	---		12 958
<b>Âge</b>			
16 à 19 ans	500	800	503
20 à 24 ans	800	1 000	879
25 ans et plus	7 000	8 200	11 576
<b>Sexe</b>			
Homme	3 800	5 000	6 160
Femme	3 800	5 000	6 662
Manquant	-	-	136

## 3.0 Pondération

### 3.1 L'APPROCHE DE PONDÉRATION

Dans l'ensemble, 12 958 entrevues Web ont été menées au cours de la collecte de données, 2 374 en français et 10 584 en anglais. La pondération du fichier final était basée sur trois variables: la région, l'âge et le sexe à la naissance. Pour les 136 personnes qui n'avaient pas de réponse à la question sexe à la naissance, la question sur le genre a été utilisée pour 130 personnes et un sexe aléatoire a été attribué aux 6 autres. Ce groupe sera analysé séparément. Les tailles de population sont basées sur les derniers résultats publiés du recensement de Statistique Canada (recensement de 2016). Étant donné que la valeur pour la catégorie des 16 à 19 ans n'était pas disponible (seulement celle de 15 à 19 était fournie), nous avons réduit la catégorie de 15 à 19 ans par 1/5 de la taille pour refléter la meilleure estimation du nombre de 16 à 19 ans. Voir la section 4.2 pour les lignes directrices sur la limitation de l'analyse avec les poids.

**Tableau 3 : La pondération**

Clé	Province	Sexe	Âge	Poids	Clé	Province	Sexe	Âge	Poids
1M1	Alb.	Homme	16 à 19	2825,6	6F1	N.-É.	Femme	16 à 19	4002,4
1M2	Alb.	Homme	20 à 24	3116,04651	6F2	N.-É.	Femme	20 à 24	1400,5
1M3	Alb.	Homme	25 à 34	2133,32237	6F3	N.-É.	Femme	25 à 34	1338,375
1M4	Alb.	Homme	35 à 44	1609,78261	6F4	N.-É.	Femme	35 à 44	970,338983
1M5	Alb.	Homme	45 à 54	1986,10714	6F5	N.-É.	Femme	45 à 54	1148,95161
1M6	Alb.	Homme	55+	2121,49123	6F6	N.-É.	Femme	55+	2413,83562
1F1	Alb.	Femme	16 à 19	2660,8	7M1	Ont.	Homme	16 à 19	3876,51163
1F2	Alb.	Femme	20 à 24	2367,40741	7M2	Ont.	Homme	20 à 24	3692,05645
1F3	Alb.	Femme	25 à 34	1796,88202	7M3	Ont.	Homme	25 à 34	2621,23853
1F4	Alb.	Femme	35 à 44	1660,08571	7M4	Ont.	Homme	35 à 44	2488,98485
1F5	Alb.	Femme	45 à 54	1938,59155	7M5	Ont.	Homme	45 à 54	2788,14655
1F6	Alb.	Femme	55+	2089,85887	7M6	Ont.	Homme	55+	3037,3764
2M1	C.-B.	Homme	16 à 19	3224,24242	7F1	Ont.	Femme	16 à 19	5265,86667
2M2	C.-B.	Homme	20 à 24	2733,61111	7F2	Ont.	Femme	20 à 24	3668,65546
2M3	C.-B.	Homme	25 à 34	2620,68376	7F3	Ont.	Femme	25 à 34	2484,4507
2M4	C.-B.	Homme	35 à 44	1759,25926	7F4	Ont.	Femme	35 à 44	2126,17857
2M5	C.-B.	Homme	45 à 54	2182,6	7F5	Ont.	Femme	45 à 54	2430,98575
2M6	C.-B.	Homme	55+	2555,5477	7F6	Ont.	Femme	55+	3312,3217
2F1	C.-B.	Femme	16 à 19	4581,09091	8M1	I.-P.-É.	Homme	16 à 19	394,22222
2F2	C.-B.	Femme	20 à 24	3332,02381	8M2	I.-P.-É.	Homme	20 à 24	209,047619
2F3	C.-B.	Femme	25 à 34	2720,4386	8M3	I.-P.-É.	Homme	25 à 34	200,945946
2F4	C.-B.	Femme	35 à 44	1818,20359	8M4	I.-P.-É.	Homme	35 à 44	172,765957
2F5	C.-B.	Femme	45 à 54	2143,25153	8M5	I.-P.-É.	Homme	45 à 54	228,977273
2F6	C.-B.	Femme	55+	2483,93519	8M6	I.-P.-É.	Homme	55+	369,444444
3M1	Man.	Homme	16 à 19	3404,4	8F1	I.-P.-É.	Femme	16 à 19	306,545455
3M2	Man.	Homme	20 à 24	1482,16667	8F2	I.-P.-É.	Femme	20 à 24	302,142857
3M3	Man.	Homme	25 à 34	1429,66667	8F3	I.-P.-É.	Femme	25 à 34	173,26087
3M4	Man.	Homme	35 à 44	1470,74074	8F4	I.-P.-É.	Femme	35 à 44	138,75
3M5	Man.	Homme	45 à 54	1468,50877	8F5	I.-P.-É.	Femme	45 à 54	228,404255
3M6	Man.	Homme	55+	1914,10112	8F6	I.-P.-É.	Femme	55+	322,621951
3F1	Man.	Femme	16 à 19	3191,2	9M1	Que.	Homme	16 à 19	3186,47273
3F2	Man.	Femme	20 à 24	2643,4375	9M2	Que.	Homme	20 à 24	2716,12903
3F3	Man.	Femme	25 à 34	1345,3125	9M3	Que.	Homme	25 à 34	1925,45802
3F4	Man.	Femme	35 à 44	1191,32353	9M4	Que.	Homme	35 à 44	1874,80496
3F5	Man.	Femme	45 à 54	1378,79032	9M5	Que.	Homme	45 à 54	2324,40816
3F6	Man.	Femme	55+	2198,69318	9M6	Que.	Homme	55+	3727,55917
4M1	N.-B.	Homme	16 à 19	1858,22222	9F1	Que.	Femme	16 à 19	2857,69492
4M2	N.-B.	Homme	20 à 24	1418,66667	9F2	Que.	Femme	20 à 24	1918,60465
4M3	N.-B.	Homme	25 à 34	1078,10811	9F3	Que.	Femme	25 à 34	1993,89764
4M4	N.-B.	Homme	35 à 44	1025,22727	9F4	Que.	Femme	35 à 44	1732,36066
4M5	N.-B.	Homme	45 à 54	1374,75	9F5	Que.c	Femme	45 à 54	2372,45833
4M6	N.-B.	Homme	55+	2187,58621	9F6	Que.	Femme	55+	3984,51389
4F1	N.-B.	Femme	16 à 19	1576	10M1	Sask.	Homme	16 à 19	4624
4F2	N.-B.	Femme	20 à 24	1260,3125	10M2	Sask.	Homme	20 à 24	2254,375
4F3	N.-B.	Femme	25 à 34	908,22222	10M3	Sask.	Homme	25 à 34	1811,62791
4F4	N.-B.	Femme	35 à 44	974,591837	10M4	Sask.	Homme	35 à 44	1488,15217
4F5	N.-B.	Femme	45 à 54	856,19403	10M5	Sask.	Homme	45 à 54	1353,13725
4F6	N.-B.	Femme	55+	2180,15385	10M6	Sask.	Homme	55+	1913,58974
5M1	T.-N.-L.	Homme	16 à 19	1398	10F1	Sask.	Femme	16 à 19	1884,57143
5M2	T.-N.-L.	Homme	20 à 24	994,285714	10F2	Sask.	Femme	20 à 24	3776,11111
5M3	T.-N.-L.	Homme	25 à 34	744,210526	10F3	Sask.	Femme	25 à 34	2204,28571
5M4	T.-N.-L.	Homme	35 à 44	680,326087	10F4	Sask.	Femme	35 à 44	1389,4898
5M5	T.-N.-L.	Homme	45 à 54	744,811321	10F5	Sask.	Femme	45 à 54	1994,71429
5M6	T.-N.-L.	Homme	55+	1168,15789	10F6	Sask.	Femme	55+	1921,80233
5F1	T.-N.-L.	Femme	16 à 19	1180	11M1	Territoires	Homme	16 à 19	1602
5F2	T.-N.-L.	Femme	20 à 24	626,590909	11M2	Territoires	Homme	20 à 24	600
5F3	T.-N.-L.	Femme	25 à 34	611,875	11M3	Territoires	Homme	25 à 34	377,916667
5F4	T.-N.-L.	Femme	35 à 44	628,703704	11M4	Territoires	Homme	35 à 44	304,2
5F5	T.-N.-L.	Femme	45 à 54	605,942029	11M5	Territoires	Homme	45 à 54	514,666667
5F6	T.-N.-L.	Femme	55+	1390,85714	11M6	Territoires	Homme	55+	283,25
6M1	N.-É.	Homme	16 à 19	1749,33333	11F1	Territoires	Femme	16 à 19	1009,33333
6M2	N.-É.	Homme	20 à 24	1876,33333	11F2	Territoires	Femme	20 à 24	645
6M3	N.-É.	Homme	25 à 34	1622,5	11F3	Territoires	Femme	25 à 34	355
6M4	N.-É.	Homme	35 à 44	1204,88372	11F4	Territoires	Femme	35 à 44	362,5
6M5	N.-É.	Homme	45 à 54	2211,16667	11F5	Territoires	Femme	45 à 54	448,235294
6M6	N.-É.	Homme	55+	1812,58824	11F6	Territoires	Femme	55+	356,896552

## 3.2 LE CALCUL DE L'EFFET DE PLAN

---

L'introduction de la pondération génère un effet de plan qui peut être attribué à la variation de poids. Cet effet augmente l'erreur d'échantillonnage par rapport à l'échantillonnage aléatoire sans pondération.

Le tableau suivant présente l'effet de plan (l'effet du plan d'échantillonnage sur la puissance statistique de l'échantillon) pour chaque région séparément aussi bien que pour l'ensemble de l'échantillon. De plus, ce tableau montre la taille d'un échantillon « efficace », qui correspond à la taille de l'échantillon aléatoire qui aurait le même degré de précision. Pour l'échantillon total, la variation des fractions d'échantillonnage provient du fait que le nombre des entrevues est effectué dans chacune des régions, quelle que soit sa taille.

## 3.3 EFFET DE PLAN ET TAILLE EFFICACE DE L'ÉCHANTILLON

---

**Tableau 4 : Effet de plan pour l'échantillon**

Province	Moyenne des poids	N	Écart-type	Effet de plan	Taille d'échantillon efficace	Marge d'erreur
Alberta	2007,4343	1614	318,9723	1,02524778	1574	2,5 %
Colombie-Britannique	2394,1074	1631	454,6045	1,03605622	1574	2,5 %
Manitoba	1674,4342	608	471,3186	1,07923061	563	4,1 %
Nouveau-Brunswick	1381,3165	455	529,9408	1,14718659	397	4,9 %
Terre-Neuve et Labrador	867,5128	507	296,8832	1,11711688	454	4,6 %
Nouvelle-Écosse	1637,6555	476	541,4629	1,10931817	429	4,7 %
Ontario	2858,0547	3876	550,4541	1,03709379	3737	1,6 %
Ile-du-Prince-Édouard	244,2990	485	79,8361	1,10679615	438	4,7 %
Québec	2572,5229	2622	834,0510	1,10511549	2373	2,0 %
Saskatchewan	1857,1218	468	500,7959	1,07271781	436	4,7 %
Territoires (NT, NU, YT)	394,4537	216	164,2118	1,17330731	184	7,2 %
<b>Canada</b>	<b>2230,7834</b>	<b>12958</b>	<b>894,1736</b>	<b>1,16066781</b>	<b>11164</b>	<b>0,9 %</b>

## 4.0 Traitement des données, grandes lignes de l'analyse et publication

### 4.1 TRAITEMENT ET CODIFICATION DES DONNÉES

---

Une fois la collecte terminée, le traitement des données a été effectué pour assurer une grande fiabilité des résultats. Tout juste avant le lancement de l'enquête, Santé Canada a demandé de donner aux répondants la possibilité de refuser de répondre à une question. Les réponses à ces questions n'étaient pas requises, permettant au répondant de poursuivre au lieu d'ajouter une option de refus de répondre. C'était le plan d'action le plus simple étant donné les contraintes de temps et de traduction. Au cours du nettoyage des données, les répondants à qui on a posé la question et qui ont refusé de fournir une réponse ont été recodés avec « Préfère ne pas répondre ».

Un recodage a été effectué dans 5 dossiers en raison de la validation durant le prétest qui ne permettait pas de répondre « 0 » aux questions q39b et m19b, de sorte que des réponses de « 1 » ont été inscrites afin de passer à la question suivante. Il y a également eu un recodage à la Q29 a également été recodé dans les données en tant que niveau 1 (j'ai cultivé mon propre cannabis), si Q28 = 1 (j'ai cultivé tout le cannabis que j'ai consommé). Cette question (Q29) a été ignorée dans l'enquête pour ces cas, car il n'était pas logique de la poser.

L'étape suivante consistait à effectuer la codification de données nécessaire. Une échelle détaillée a été utilisée pour décrire les quantités à travers le questionnaire. Une fois la collecte des données terminée, ces échelles ont été transformées en questions métriques pour faciliter l'analyse. Le type de question métrique simplifie l'analyse en fournissant facilement des mesures de moyenne, médiane, etc. Pour ce recodage des échelles en une valeur métrique, le point médian de l'échelle a été utilisé pour créer la valeur métrique, utilisant la même logique que lors de l'Enquête canadienne sur le cannabis 2017 afin d'assurer la cohérence et la comparabilité des résultats. L'échelle utilisée est la même que lors de la phase précédente du projet.

Un examen des réponses ouvertes a également été effectué dans le cadre du traitement des données. Toutes les réponses «autres» ont été recodées dans

les catégories existantes appropriées. Un guide de codification a été créé pour les réponses qui avaient un nombre suffisant de mentions à ajouter en tant que nouveau choix de réponse. Les thèmes textuels spécifiques n'ayant pas eu de nombre suffisant de mentions ont été laissés dans la catégorie «autre».

## 4.2 GRANDES LIGNES DE L'ANALYSE ET UTILISATION DES POIDS

---

Lors de l'analyse, il est important d'aligner le plan d'analyse avec le schéma de pondération. Les poids ajustent les données pour mieux refléter la population en fonction des paramètres choisis pour maximiser le niveau de détail sans créer de distorsion en raison de poids extrêmes (un poids extrême se produira lorsqu'un groupe de population est représenté par un sous-ensemble de répondants proportionnellement plus petit comparé à d'autres groupes de population, introduisant ainsi un risque important de biais en raison de leur profil spécifique).

Pour cette étude, les informations sociodémographiques de base qui devraient être utilisées dans l'analyse des résultats sont:

- Provinces et territoires
- L'âge: 16 à 19, 20 à 24, 25 à 34, 35 à 44, 45 à 54 et 55+ ou tout autre regroupement ne modifiant pas ces intervalles (c'est-à-dire 16 à 24 ou 35 à 54)
- Le sexe: homme ou femme

L'utilisation de groupes d'âge autres que ceux décrits ci-dessus pour ces catégories socio-démographiques pourrait potentiellement produire des données déformées. Puisque ces résultats seraient inexacts en fonction de la façon dont les poids ont été calculés, nous recommandons vivement de ne présenter aucun résultat ne s'alignant pas avec ces catégories spécifiées.

Dans le fichier de données fourni, la variable à utiliser dans un programme d'analyse statistique pour pondérer les données est simplement appelée «poids». Dans ce cas, il a été décidé de projeter la population totale à environ 28 millions de résidents canadiens.

Tous les résultats avec une base non pondérée de 30 répondants ou moins ne devraient pas être reportés, en raison de la robustesse statistique. Les résultats avec plus de 30 mais moins de 50 répondants doivent être interprétés avec prudence et considérés comme grandes lignes directionnelles. Les résultats basés sur 50 répondants ou plus n'ont été notés d'aucune façon. La raison de la suppression des résultats avec de petites tailles de base est due au coefficient

de variation accru et, par conséquent, à des intervalles de confiance plus importants pour les résultats avec des bases plus petites au point de rendre les valeurs déclarées inefficaces en ce sens qu'elles sont, en pratique, trop larges pour être statistiquement significative.

Pour toutes les estimations, les grandes lignes suivantes pour la suppression de données, liées aux coefficients de variation (CV), devraient être utilisées pour la présentation des résultats:

Intervalle du CV	Estimation de la stabilité
0 – 16,5	Acceptable, l'estimation est stable
16,6 – 33,3	Marginal, l'estimation présente une variabilité d'échantillonnage modérée et doit être interprétée avec prudence
>33,3	Inacceptable, l'estimation est instable et devrait être supprimée

\*CV= (erreur standard / coefficient) \* 100 où le coefficient est soit le coefficient de régression, soit l'estimation proportionnelle.

# ANNEXES

## ANNEXE A: CALCUL DU TAUX DE RÉPONSE

	TOTAL	%
PRODUIT	201234	100,0%
<b>Utilisés</b>	<b>201234</b>	<b>100,0%</b>
Pas de service	12657	6,3%
Non-résidentiel	2246	1,1%
Problème de ligne	877	0,4%
Fax	596	0,3%
Mauv ais no de tél.	141	0,1%
<b>A NON-VALIDE</b>	<b>16517</b>	<b>8,2%</b>
<b>VALIDE</b>	<b>184717</b>	<b>91,8%</b>
Non-éligible	1224	0,7%
Barrière au niveau de la langue	978	0,5%
Âge et maladie	171	0,1%
Autre	68	0,0%
<b>B HORS ÉCHA NTILLON</b>	<b>2441</b>	<b>1,2%</b>
<b>ÉCHA NTILLON</b>	<b>179100</b>	<b>89,0%</b>
Refus ménage	60321	33,7%
Refus ménage multiple	10	0,0%
Refus répondant	21559	12,0%
Refus répondant multiple	41	0,0%
Refus FINAL	1408	0,8%
Absence prolongée	213	0,1%
Incomplet	22	0,0%
Pas de réponse	67003	37,4%
Rendez-vous	6167	3,4%
<b>ENT REVUES COMPLÉT EES</b>	<b>22356</b>	<b>13,0%</b>

<b>% REFUS</b>	<b>46,5%</b>
<b>% COMPLÉT É</b>	<b>12,5%</b>
<b>TAUX D'ÉLIGIBILITÉ</b>	<b>95,5%</b>
<b>TAUX DE RÉPONSE ARIM</b>	<b>12,9%</b>

**A. NON-VALIDE**

**B. HORS ÉCHA NTILLON**

ÉCHA NTILLON

C.

D.

**% REFUS**

**% COMPLÉT É**

**TAUX D'ÉLIGIBILITÉ (T.É.)**

**TAUX DE RÉPONSE**

**ARIM**

Aucun contact possible avec le répondant à ces numéros de téléphone

Les répondants ne sont pas éligibles ou aptes à répondre à l'étude

**Numéros utilisables**

ÉLIGIBILITÉ NON-ÉTABLIE: Pas de réponse et refus ménage

ÉLIGIBILITÉ ÉTABLIE: Refus personne, Abs. Prolongée, Incomplet et rendez-vous

Somme des refus sur l'échantillon.

Entrevues complétées sur l'échantillon.

D+C complétés/B+D+C complétés

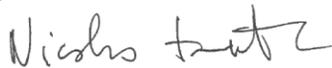
Complétés/C\*(T.É.)+D+C complétés

## ANNEXE B: EXIGENCE DE LA POLITIQUE DE NEUTRALITÉ

### Certification de la politique de neutralité

Je certifie en tant qu'administrateur principal d'Advanis que les produits livrables respectent pleinement les exigences de la politique de neutralité du gouvernement du Canada, énoncées dans la *Politique de communication du gouvernement du Canada et les Procédures pour la planification et la réalisation de contrat de recherche sur l'opinion publique*.

Plus précisément, les produits livrables ne comprennent pas d'informations sur des intentions de vote électoral, des préférences de partis politiques, de prises de position avec l'électorat ou de notations sur la performance d'un parti politique ou de ses dirigeants.

Signé: 

Nicolas Toutant, Vice-président, Recherche et Évaluation

## ANNEXE C: QUESTIONNAIRE

### Sondage en ligne sur le Cannabis 2018 Gouvernement du Canada



**Langue s:** Anglais, Français

### Section démographique

Intro, i, iia, iib, iii, iv, v, w, vii, viii

---

#### Intro

Santé Canada mène une enquête sur les connaissances en matière de cannabis et son utilisation. La société Advanis a été embauchée pour réaliser le sondage. [If you prefer to answer the survey in English, please click on ENGLISH.](#)

De cinq à vingt minutes sont nécessaires pour répondre au sondage. La participation est volontaire et strictement confidentielle. Vos réponses resteront entièrement anonymes.

Si vous souhaitez vérifier l'authenticité de ce sondage, veuillez envoyer un courriel à : [ODSS.BSSD@hc-sc.gc.ca](mailto:ODSS.BSSD@hc-sc.gc.ca) (<mailto:ODSS.BSSD@hc-sc.gc.ca>)

Dans le cadre du sondage, vous passerez automatiquement à la prochaine question dans la mesure du possible; cependant, dans certains cas, vous devrez cliquer sur la flèche pointant vers la droite au bas de l'écran pour passer à la prochaine question. Cette flèche ne s'affichera pas avant que vous répondiez à la question.

Pour modifier les réponses précédentes, vous pouvez cliquer sur la flèche pointant vers la gauche au bas de l'écran. Certaines questions fournissent des renseignements supplémentaires si vous cliquez sur le symbole suivant :

Si vous devez interrompre le sondage à tout moment, vous pouvez y revenir ultérieurement et continuer où vous vous êtes arrêté.

Pour obtenir de l'aide, veuillez composer le 800-636-3106.

© 2018 Advanis [Politique de confidentialité \(http://www.advanis.ca/fr/politique-de-confidentialite\)](http://www.advanis.ca/fr/politique-de-confidentialite)

i

Quel âge avez-vous?

*Une réponse est requise*

- 15 \_\_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_\_
- 16 16 à 19|16
- 17 16 à 19|17
- 18 16 à 19|18
- 19 16 à 19|19
- 20 20 à 29|20
- 21 20 à 29|21
- 22 20 à 29|22
- 23 20 à 29|23
- 24 20 à 29|24
- 25 20 à 29|25
- 26 20 à 29|26
- 27 20 à 29|27
- 28 20 à 29|28
- 29 20 à 29|29
- 30 30 à 39|30
- 31 30 à 39|31
- 32 30 à 39|32
- 33 30 à 39|33
- 34 30 à 39|34
- 35 30 à 39|35
- 36 30 à 39|36
- 37 30 à 39|37
- 38 30 à 39|38
- 39 30 à 39|39
- 40 40 à 49|40
- 41 40 à 49|41
- 42 40 à 49|42
- 43 40 à 49|43
- 44 40 à 49|44
- 45 40 à 49|45
- 46 40 à 49|46
- 47 40 à 49|47
- 48 40 à 49|48
- 49 40 à 49|49
- 50 50 à 59|50
- 51 50 à 59|51
- 52 50 à 59|52
- 53 50 à 59|53
- 54 50 à 59|54
- 55 50 à 59|55
- 56 50 à 59|56
- 57 50 à 59|57
- 58 50 à 59|58
- 59 50 à 59|59
- 60 60 à 69|60
- 61 60 à 69|61
- 62 60 à 69|62
- 63 60 à 69|63

- 64 60 à 69|64
- 65 60 à 69|65
- 66 60 à 69|66
- 67 60 à 69|67
- 68 60 à 69|68
- 69 60 à 69|69
- 70 70 ans et plus|70
- 71 70 ans et plus|Plus de 70

**ii a** *Voir si est Adulte*

Des personnes vivant dans votre résidence sont-elles âgées de moins de 18 ans?

- 1 Oui
- 2 Non

**ii b** *Voir si Quelqu'un dans le ménage moins de 18*

À quelle fréquence vivent-elles chez vous?

- 1 Tout le temps
- 2 Une partie du temps

**iii** *Voir si Quelqu'un dans le ménage moins de 18*

Êtes-vous le tuteur ou le parent **d'une ou plusieurs** personnes de moins de 18 ans?

- 1 Oui
- 2 Non

**iv**

Quel était votre sexe à la naissance?

- 1 Masculin
- 2 Féminin

**v**

Quel est votre genre?

- 1 Masculin
- 2 Féminin
- 3 Autre identité de genre

**w**

Dans quelle province ou quel territoire vivez-vous actuellement?

- 1 Alberta (Alb.)
- 2 Colombie-Britannique (C.-B.)
- 3 Manitoba (Man.)
- 4 Nouveau-Brunswick (N.-B.)

- 5 Terre-Neuve-et-Labrador (T.-N.-L.)
- 6 Territoires du Nord-Ouest (T.N.-O.)
- 7 Nouvelle-Écosse (N.-É.)
- 8 Nunavut (Nun.)
- 9 Ontario (Ont.)
- 10 Île-du-Prince-Édouard (Î.-P.-É.)
- 11 Québec (Qc)
- 12 Saskatchewan (Sask.)
- 13 Yukon (Yn)

**vii**

Êtes-vous aux études actuellement?

- 1 Oui, à temps plein
- 2 Oui, à temps partiel
- 3 Non, mais **j'étais** un étudiant dans les derniers 12 mois
- 4 Non, je **n'étais pas** un étudiant dans les derniers 12 mois

**viii**

Parmi les catégories suivantes, laquelle décrit le mieux votre situation d'emploi actuelle? Êtes-vous...

- un employé à temps plein qui travaille 35 heures ou plus par semaine
- 1  un employé à temps partiel qui travaille moins de 35 heures par semaine
- 2  un travailleur autonome
- 3  au chômage, mais à la recherche d'un emploi
- 4  à la retraite
- 6  une personne ne faisant pas partie de la population active (p. ex., personne au foyer à temps plein, au chômage, ou ne cherchant pas d'emploi)
- 7  Autre
- 8

## Section Intro

IntroPrincipale, Q1, Q2

---

### Page

#### IntroPrincipale

Dans ce sondage, nous utilisons le terme **cannabis**; ce terme englobe la marijuana (p. ex., herbe, pot), le hachisch, l'huile de cannabis ou tout autre produit fabriqué à partir de la plante de cannabis, mais pas les cannabinoïdes synthétiques.

Lorsque nous posons des questions sur son utilisation, cela comprend l'utilisation du cannabis sous forme séchée, ou encore mélangé ou transformé en un autre produit comme un produit comestible, un concentré, y compris le hachisch, un liquide, ou un autre produit à des fins **non médicales**.

Par fins **non médicales**, on entend à des fins récréatives (p. ex., pour le plaisir et le divertissement), sociales ou spirituelles, conformément au mode de vie ou à d'autres fins non médicales similaires.

#### Q1

Selon vous, est-il socialement acceptable qu'une personne consomme les substances suivantes à l'occasion?

1. Alcool \*
2. Tabac (cigarette/cigare/tabac à priser) \*
3. Cigarettes électroniques (liquide de vapotage à base de nicotine) \*
4. Fumer du cannabis à des fins non médicales \*
5. Vapoter du cannabis à des fins non médicales \*
6. Manger du cannabis à des fins non médicales \*

*Les niveaux marqués d'un \* sont en ordre aléatoire*

- 1 Tout à fait acceptable
- 2 Plutôt acceptable
- 3 Plutôt inacceptable
- 4 Tout à fait inacceptable
- 5 Aucune opinion

## Q2

Selon vous, est-il socialement acceptable qu'une personne consomme les substances suivantes **régulièrement**?

1. Alcool \*
2. Tabac (cigarette/cigare/tabac à priser) \*
3. Cigarettes électroniques (liquide de vapotage à base de nicotine) \*
4. Fumer du cannabis à des fins non médicales \*
5. Vapoter du cannabis à des fins non médicales \*
6. Manger du cannabis à des fins non médicales \*

*Les niveaux marqués d'un \* sont en ordre aléatoire*

- 1 Tout à fait acceptable
- 2 Plutôt acceptable
- 3 Plutôt inacceptable
- 4 Tout à fait inacceptable
- 5 Aucune opinion

## Section Non Médicale

Q3, Q4, Q5, Q6, Q7, Q8, Q9, Q10, Q11a, Q11b, Q12, Q13, Q14, Q15, Q16, Q17, Q18, Q19, Q20, Q21, Q22, Q23, Q24, Q25, Q26, Q27a, Q27b, Q27c, Q27d, Q27e, Q27f, Q27g, Q27h, Q28, Q29, Q30, Q31, Q32, Q33, Q34, Q35, Q36, Q37, Q38, Q39a1, Q39b1, Q39a2, Q39b2, Q39a3, Q39b3, Q39a4, Q39b4, Q39a5, Q39b5, Q39a6, Q39b6, Q39a7, Q39b7, Q39a8, Q39b8, Q40, Q41, Q42, Q43, Q44, Q45, Q46, Q47, Q48, Q49a, Q49b, Q50a, Q50b, Q51a, Q51b, Q52, Q53, Q55, Q54, Q56, Q57, Q58, Q59, Q60, Q61, Q62, Q63, Q64, Q65, Q66, Q67, Q68, Q69, Demo1, Demo2

## Page

### Q3

Seriez-vous plus disposé(e) à déclarer publiquement que vous consommez du cannabis à des fins **non médicales** si cette utilisation était légale?

- 1 Oui, je serais plus disposé(e) à déclarer publiquement que je consomme du cannabis à des fins non médicales
- 2 Non, je suis déjà disposé(e) à déclarer publiquement que je consomme du cannabis à des fins non médicales
- 3 Non, je ne serais pas plus disposé(e) à déclarer publiquement que je consomme du cannabis à des fins non médicales
- 9 Incertain/Je ne sais pas

#### Q4

Quel est, selon vous, le niveau de risque pour la santé que courent les personnes qui s'adonnent aux activités suivantes?

1. Consommer de l'alcool occasionnellement
2. Consommer de l'alcool régulièrement
3. Fumer du tabac occasionnellement
4. Fumer du tabac régulièrement
5. Utiliser une cigarette électronique contenant de la nicotine occasionnellement
6. Utiliser une cigarette électronique contenant de la nicotine régulièrement
7. Fumer du cannabis occasionnellement
8. Fumer du cannabis régulièrement
9. Vapoter du cannabis occasionnellement
10. Vapoter du cannabis régulièrement
11. Manger du cannabis occasionnellement
12. Manger du cannabis régulièrement

- 1 Aucun risque
- 2 Risque minime
- 3 Risque modéré
- 4 Risque élevé
- 5 Je ne sais pas

#### Q5

Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous vu quelqu'un fumer du cannabis dans des lieux accessibles au public (p. ex., rue, parc, ruelle, allée)?

*Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent et cliquer sur la flèche pointant vers la droite au bas de l'écran lorsque vous aurez terminé.*

- 1 J'ai vu une personne fumer ce qui semblait être du cannabis
- 2 J'ai vu une personne vaporiser ce qui semblait être du cannabis
- 3 J'ai vu une personne manger ou boire ce qui semblait être un produit du cannabis
- 4 J'ai vu une personne consommer du cannabis d'une autre façon
- 5 J'ai senti l'odeur du cannabis, et j'ai soupçonné une utilisation récente sur les lieux
- 6 Je n'ai vu personne fumer du cannabis en public (*Exclusif*)

### Q6

Au cours des **douze derniers mois**, de quelle façon les personnes, y compris vous-même, ont consommé du cannabis à des fins non médicales à l'intérieur de votre résidence?

*Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Une personne a fumé du cannabis
- 2 Une personne a vaporisé du cannabis
- 3 Une personne a bu ou mangé un produit du cannabis
- 4 Une personne a consommé du cannabis d'une autre façon (veuillez préciser) :  
\_\_\_\_\_
- 5 Personne n'a consommé de cannabis dans ma résidence (Exclusif)

### Q7

Pensez-vous que l'utilisation du cannabis à des fins **non médicales** peut causer une dépendance pour certaines personnes

- 1 Oui
- 2 Non
- 9 Incertain/Je ne sais pas

### Q8

Selon vous, la consommation de cannabis à des fins **non médicales** nuit-elle à la capacité de conduire un véhicule?

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Cela dépend (veuillez préciser) :  
\_\_\_\_\_
- Incertain/Je ne sais pas

9

### Q9

Selon vous, après combien de temps est-il sécuritaire pour une personne de conduire un véhicule après avoir consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Immédiatement
- 2 De 30 minutes à moins d'une heure
- 3 De 1 heure à moins de 3 heures

- 4 De 3 heures à moins de 5 heures
- 5 De 5 heures à moins de 7 heures
- 6 De 7 heures à 8 heures
- 7 Plus de 8 heures après
- 8 Cela dépend de chaque personne/poids/quantité et méthode de consommation
- 9 Autre (veuillez préciser) :  
\_\_\_\_\_
- Incertain/Je ne sais pas

**Q10**

Selon vous, quelle est la probabilité qu'une personne conduisant avec les facultés affaiblies par les substances suivantes se fasse arrêter par la police?

1. Conduire avec les facultés affaiblies par l'alcool
2. Conduire avec les facultés affaiblies par le cannabis

- 1 Pas du tout probable
- 2 Peu probable
- 3 Plutôt probable
- 4 Probable
- 5 Très probable

**Q11a**

Avez-vous déjà pris place dans un véhicule motorisé (p. ex., voiture, motoneige, bateau à moteur ou véhicule tout-terrain) conduit par une personne qui avait consommé du cannabis à des fins **non médicales** dans les deux heures précédant la conduite?

- 1 Oui
- 2 Non
- 9 Incertain/Je ne sais pas

**Q11b** Voir si Q11a Oui Passage d'un véhicule non médical

Quand cela s'est-il produit la dernière fois?

- 1 Dans les 30 derniers jours
- 2 Dans les 12 derniers mois
- 3 Il y a plus de 12 mois

**Q12**

Au cours de **votre vie**, avez-vous déjà consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Oui, une seule fois
- 2 Oui, plus d'une fois
- 3 Non

**Q13** *Voir si Q.12 N'a PAS utilisé au cours de sa vie non médical*

Avez-vous déjà voulu faire l'essai du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Oui
- 2 Non
- 9 Incertain/Je ne sais pas

**Q14** *Voir si Q.12 N'a PAS utilisé au cours de sa vie non médical*

La consommation de cannabis à des fins **non médicales** n'est pas encore légale. Prévoyez-vous consommer du cannabis à des fins non médicales si l'accès à cette substance est légalisé?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Je préfère ne pas répondre
  
- 9 Incertain/Je ne sais pas

**Q15** *Voir si Q.12 A utilisé au cours de sa vie non médical*

La consommation de cannabis à des fins **non médicales** n'est pas encore légale. Prévoyez-vous consommer du cannabis à des fins non médicales si l'accès à cette substance est légalisé?

- 1 J'en consommerai plus
- 2 J'en consommerai moins
- 3 Je consommerai la même quantité
  
- 8 Je préfère ne pas répondre
  
- 9 Incertain/Je ne sais pas

**Q16** *Voir si Q.12 A utilisé au cours de sa vie non médical*

Quel âge aviez-vous lorsque vous avez consommé pour la première fois du cannabis à des fins **non médicales**?

- 3 \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 4 < 10 | < 5
- 5 < 10 | 5
- 6 < 10 | 6
- 7 < 10 | 7
- 8 < 10 | 8

- 9 < 10|9
- 10 10 à 19|10
- 11 10 à 19|11
- 12 10 à 19|12
- 13 10 à 19|13
- 14 10 à 19|14
- 15 10 à 19|15
- 16 10 à 19|16
- 17 10 à 19|17
- 18 10 à 19|18
- 19 10 à 19|19
- 20 20 à 29|20
- 21 20 à 29|21
- 22 20 à 29|22
- 23 20 à 29|23
- 24 20 à 29|24
- 25 20 à 29|25
- 26 20 à 29|26
- 27 20 à 29|27
- 28 20 à 29|28
- 29 20 à 29|29
- 30 30 à 31|30
- 31 30 à 31|31
- 32 30 à 31|32
- 33 30 à 31|33
- 34 30 à 31|34
- 35 30 à 31|35
- 36 30 à 31|36
- 37 30 à 31|37
- 38 30 à 31|38
- 39 30 à 31|39
- 40 40 à 49|40
- 41 40 à 49|41
- 42 40 à 49|42
- 43 40 à 49|43
- 44 40 à 49|44
- 45 40 à 49|45
- 46 40 à 49|46
- 47 40 à 49|47
- 48 40 à 49|48
- 49 40 à 49|49
- 50 50 à 59|50
- 51 50 à 59|51
- 52 50 à 59|52
- 53 50 à 59|53
- 54 50 à 59|54
- 55 50 à 59|55
- 56 50 à 59|56
- 57 50 à 59|57
- 58 50 à 59|58
- 59 50 à 59|59
- 60 60 à 69|60
- 61 60 à 69|61

- 62 60 à 69|62
  - 63 60 à 69|63
  - 64 60 à 69|64
  - 65 60 à 69|65
  - 66 60 à 69|66
  - 67 60 à 69|67
  - 68 60 à 69|68
  - 69 60 à 69|69
  - 70 70 ans et plus|70
  - 71 70 ans et plus|Plus de 70
- 9 Incertain/Je ne sais pas

### Q17

Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous consommé du cannabis à des fins **médicales** (pour traiter une maladie/trouble ou atténuer des symptômes)?

- 1 Oui
- 2 Non

### Q18 *Voir si Q12 A utilisé au cours de sa vie non médical*

Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Oui
- 2 Non

### Q19 *Voir si Q18 Est utilisateur Non médical*

Au cours des **douze derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Moins de 1 jour par mois
- 2 1 jour par mois
- 3 De 2 à 3 jours par mois
- 4 1 ou 2 jours par semaine
- 5 3 ou 4 jours par semaine
- 6 5 à 6 jours par semaine
- 7 Tous les jours

### Q20 *Voir si Q18 Est utilisateur Non médical*

Au cours des **trente derniers jours**, avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Oui
- 2 Non

**Q21** Voir si Q20 Est utilisateur Non médical 30 derniers jours

Au cours des **trente derniers jours**, durant les jours où vous avez consommé du cannabis à des fins **non médicales**, combien de fois (une fois comprend une période d'utilisation continue) par jour en avez-vous consommé en moyenne?

- 1 1 fois
- 2 2 fois
- 3 3 fois
- 4 4 fois
- 5 5 fois
- 6 6 fois
- 7 7 fois
- 8 8 fois
- 9 9 fois
- 10 10 fois
- 11 Plus de 10 fois

**Q22** Voir si Q20 Est utilisateur Non médical 30 derniers jours

Au cours des trente derniers jours, combien de journées avez-vous commencées en consommant du cannabis à des fins **non médicales** en matinée?

- 1 Aucune
- 2 1 jour
- 3 De 2 à 3 jours
- 4 1 ou 2 jours par semaine
- 5 3 ou 4 jours par semaine
- 6 De 5 à 6 jours par semaine
  
- 7 Tous les jours

**Q23** Voir si Q20 Est utilisateur Non médical 30 derniers jours

Au cours des **trente derniers jours**, durant combien d'heures avez-vous été « gelé » ou « high » au cours d'une journée normale où vous avez consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Moins de 1 heure
- 2 1 ou 2 heures
- 3 3 ou 4 heures
- 4 5 ou 6 heures
- 5 7 heures ou plus

**Q24** Voir si Q18 Est utilisateur Non médical

Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous utilisé les méthodes suivantes pour consommer du cannabis à des fins **non médicales**?

*Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Je l'ai fumé (p. ex., un joint, une pipe à eau, une pipe ou un cigare)
- 2 Je l'ai mangé dans un produit alimentaire (p. ex., brownies, gâteaux, biscuits)

ou bonbon)

- 3 Je l'ai bu (p. ex., thé, boisson gazeuse, alcool, autres boissons)
- 4 Je l'ai vaporisé avec un vaporisateur (non portable)
- 5 Je l'ai vaporisé avec un vaporisateur stylo ou une cigarette électronique (portable)
- 6 Je l'ai inhalé (p. ex., y compris couteau/clou chaud)
- 7 Je l'ai utilisé d'une autre façon (p. ex., teintures, application directe sur la peau) (veuillez préciser) :

-----

**Q25** Voir si Q18 Est utilisateur Non médical

Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous utilisé les produits de cannabis suivants à des fins **non médicales**?

*Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Fleurs/feuilles séchées
- 2 Hachisch/skuff
- 3 Concentré liquide (p. ex., huile de cannabis, huile de cannabis au butane)
- 4 Cartouches d'huile de cannabis ou vaporisateurs stylos jetables
- 5 Concentré solide (p. ex., shatter, budder)
- 6 Produits comestibles (p. ex., produits alimentaires préparés)
- 7 Liquide (p. ex., boisson gazeuse/thé)
- 8 Autre (p. ex., teintures, onguents topiques, fleurs/feuilles fraîches aux fins d'extraction de jus) (veuillez préciser):

-----

**Q26** Voir si Q18 Est utilisateur Non médical

Au cours des **douze derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous utilisé les produits de cannabis suivants à des fins **non médicales**?

1. Fleurs/feuilles séchées *(Voir si Q25 1 Utiliser Fleurs séchées 12 derniers mois)*
2. Hachisch/skuff *(Voir si Q25 2 Utiliser Hachish/skuff 12 derniers mois)*
3. Concentré liquide (p. ex., huile de cannabis, huile de cannabis au butane)  
*(Voir si Q25 3 Utiliser Concentré liquide 12 derniers mois)*
4. Cartouches d'huile de cannabis ou vaporisateurs stylos jetables *(Voir si Q25 4 Utiliser Huile de cannabis 12 derniers mois)*

5. Concentré solide (p. ex., shatter, budder) *(Voir si Q25 5 Utiliser Concentré solide 12 derniers mois)*
6. Produits comestibles (p. ex., produits alimentaires préparés) *(Voir si Q25 6 Utiliser Produits comestibles liquide 12 derniers mois)*
7. Liquide (p. ex., boisson gazeuse/thé) *(Voir si Q25 7 Utiliser Liquide 12 derniers mois)*
8. Autre : <<Q25.précisez(8)>> *(Voir si Q25 3 Utiliser Autre 12 derniers mois)*

1 Moins de 1 jour par mois

2 1 jour par mois

3 De 2 à 3 jours par mois

4 1 ou 2 jours par semaine

5 3 ou 4 jours par semaine

6 5 à 6 jours par semaine

7 Tous les jours

## Page Quantité utilisées\_NonMed

*Voir si Q18 Est utilisateur Non médical*

**Q27a** *Voir si Q25 1 Utiliser Fleurs séchées 12 derniers mois*

Durant les jours où vous avez consommé :

**Fleurs/feuilles séchées**

Quelle quantité avez-vous consommée dans une journée?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|50 mg (1/20 g)
- 3 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|100mg(1/10g)
- 4 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|125mg (1/8g)
- 5 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|250mg(1/4g)
- 6 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|500mg(1/2g)
- 7 1g à 3.5g(1/8oz)|1g
- 8 1g à 3.5g(1/8oz)|1.5g
- 9 1g à 3.5g(1/8oz)|2g
- 10 1g à 3.5g(1/8oz)|2.5g
- 11 1g à 3.5g(1/8oz)|3g
- 12 1g à 3.5g(1/8oz)|3.5g(1/8oz)
- 13 4g à 8g|4g
- 14 4g à 8g|5g
- 15 4g à 8g|6g
- 16 4g à 8g|7g(1/4oz)
- 17 4g à 8g|8g
- 18 9g à 13g|9g
- 19 9g à 13g|10g
- 20 9g à 13g|11g
- 21 9g à 13g|12g
- 22 9g à 13g|13g

- 23 14g(1/2oz) à 18g|14g(1/2oz)
- 24 14g(1/2oz) à 18g|15g
- 25 14g(1/2oz) à 18g|16g
- 26 14g(1/2oz) à 18g|17g
- 27 14g(1/2oz) à 18g|18g
- 28 19g à 23g|19g
- 29 19g à 23g|20g
- 30 19g à 23g|21g(3/4oz)
- 31 19g à 23g|22g
- 32 19g à 23g|23g
- 33 24g à >28g(1oz)|24g
- 34 24g à >28g(1oz)|25g
- 35 24g à >28g(1oz)|26g
- 36 24g à >28g(1oz)|27g
- 37 24g à >28g(1oz)|28g(1oz)
- 38 24g à >28g(1oz)|>28g(1oz)

**Q27b** Voir si Q25 2 Utiliser Hachish/skuff 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Hachisch/skuff.**

Quelle quantité avez-vous consommée dans une journée?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|50 mg (1/20 g)
- 3 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|100mg(1/10g)
- 4 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|125mg (1/8g)
- 5 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|250mg(1/4g)
- 6 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|500mg(1/2g)
- 7 1g à 3g|1g
- 8 1g à 3g|1.5g
- 9 1g à 3g|2g
- 10 1g à 3g|2.5g
- 11 1g à 3g|3g
- 12 3.5g (1/8oz) à 7g (1/4oz)|3.5g(1/8oz)
- 13 3.5g (1/8oz) à 7g (1/4oz)|4g
- 14 3.5g(1/8oz) à 7g(1/4oz)|5g
- 15 3.5g(1/8oz) à 7g(1/4oz)|6g
- 16 3.5g(1/8oz) à 7g(1/4oz)|7g(1/4oz)
- 17 8g à 12g|8g
- 18 8g à 12g|9g
- 19 8g à 12g|10g
- 20 8g à 12g|11g
- 21 8g à 12g|12g
- 22 13g à >14g(1/2oz)|13g
- 23 13g à >14g(1/2oz)|14g(1/2oz)
- 24 13g à >14g(1/2oz)|>14g(1/2oz)

**Q27c** Voir si Q25 3 Utilise Concentré liquide 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Concentré liquide (p. ex., huile de cannabis, huile de cannabis au butane)**

Quelle quantité avez-vous consommée dans une journée?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE
- 2 0.05 ml(1/20 ml) à 0.5 ml(1/2 ml)|0.05 ml(1/20 ml)
- 3 0.05 ml(1/20 ml) à 0.5 ml(1/2 ml)|0.1 ml(1/10 ml)
- 4 0.05 ml(1/20 ml) à 0.5 ml(1/2 ml)|0.125ml (1/8 ml)
- 5 0.05 ml(1/20 ml) à 0.5 ml(1/2ml)|0.25 ml(1/4 ml)
- 6 0.05 ml(1/20 ml) à 0.5 ml(1/2 ml)|0.5 ml(1/2 ml)
- 7 1ml à 3ml|1ml
- 8 1ml à 3ml|1.5ml
- 9 1ml à 3ml|2ml
- 10 1ml à 3ml|2.5ml
- 11 1ml à 3ml|3ml
- 12 3.5 ml à 7 ml|3.5 ml
- 13 3.5 ml à 7 ml|4 ml
- 14 3.5 ml à 7 ml|5 ml
- 15 3.5 ml à 7 ml|6 ml
- 16 3.5 ml à 7 ml|7 ml
- 17 8 ml à 12 ml|8 ml
- 18 8 ml à 12 ml|9 ml
- 19 8 ml à 12 ml|10 ml
- 20 8 ml à 12 ml|11 ml
- 21 8 ml à 12 ml|12 ml
- 22 13 ml à >14 ml|13 ml
- 23 13 ml à >14 ml|14 ml
- 24 13 ml à >14 ml|>14 ml

**Q27d** Voir si Q25 4 Utiliser Huile de cannabis 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Cartouches d'huile de cannabis ou vaporisateurs stylos jetables**

Quelle quantité avez-vous consommée dans une journée?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 1/30 (Une cartouche dure 1 mois)
- 2 1/20 (Une cartouche dure 3 semaines)
- 3 1/15 (Une cartouche dure 2 semaines)
- 4 1/10 (Une cartouche dure 10 jours)

- 5 1/7 (Une cartouche dure 1 semaine)
- 6 1/6 (Une cartouche dure 6 jours)
- 7 1/5 (Une cartouche dure 5 jours)
- 8 1/4 (Une cartouche dure 4 jours)
- 9 1/3 (Une cartouche dure 3 jours)
- 10 1/2 (Une cartouche dure 2 jours)
- 11 1 (Une cartouche dure 1 jour)

**Q27e** Voir si Q.25 5 Utiliser Concentré solide 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Concentré solide (p. ex., shatter, budder).**

Quelle quantité avez-vous consommée dans une journée?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 10mg (1/100g)
- 2 25mg (1/40g)
- 3 50mg (1/20g)
- 4 100mg (1/10g)
- 5 125mg (1/8g)
- 6 250mg (1/4g)
- 7 500mg (1/2g)
- 8 1g
- 9 1.5g
- 10 2g
- 11 2.5g
- 12 3g
- 13 3.5g(1/8oz)

**Q27f** Voir si Q.25 6 Utiliser Produits comestibles 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Produits comestibles (p. ex., produits alimentaires préparés)**

Quelle quantité avez-vous consommée dans une journée?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_\_
- 2 1/8 à 1 portion|1/8 de portion
- 3 1/8 à 1 portion|1/4 de portion
- 4 1/8 à 1 portion|1/2 portion
- 5 1/8 à 1 portion|3/4 de portion
- 6 1 à 2,5 portions|1 portion
- 7 1 à 2,5 portions|1,5 portion
- 8 1 à 2,5 portions|2 portions
- 9 1 à 2,5 portions|2,5 portions
- 10 3 à 6 portions|3 portions
- 11 3 à 6 portions|3,5 portions
- 12 3 à 6 portions|4 portions
- 13 3 à 6 portions|4,5 portions

- 14 3 à 6 portions|5 portions
- 15 3 à 6 portions|6 portions
- 16 7 à plus de 10 portions|7 portions
- 17 7 à plus de 10 portions|8 portions
- 18 7 à plus de 10 portions|9 portions
- 19 7 à plus de 10 portions|10 portions
- 20 7 à plus de 10 portions|Plus de 10 portions

**Q27g** Voir si Q25 7 Utiliser Liquide 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Liquide (p. ex., boisson gazeuse/thé)**

Quelle quantité avez-vous consommée dans une journée?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 30 ml (1/8 de tasse) à 500 ml (2 tasses)|30 ml (1/8 de tasse)
- 3 30 ml (1/8 de tasse) à 500 ml (2 tasses)|62,5 ml (1/4 de tasse)
- 4 30 ml (1/8 de tasse) à 500 ml (2 tasses)|125 ml (1/2 tasse)
- 5 30 ml (1/8 de tasse) à 500 ml (2 tasses)|187,5 ml (3/4 de tasse)
- 6 30 ml (1/8 de tasse) à 500 ml (2 tasses)|250 ml (1 tasse)
- 7 30 ml (1/8 de tasse) à 500 ml (2 tasses)|375 ml (1 tasse et demie)
- 8 30 ml (1/8 de tasse) à 500 ml (2 tasses)|500 ml (2 tasses)
- 9 625 ml (2 tasses et demie) à 1 000 ml (1 litre) (4 tasses)|625 ml (2 tasses et demie)
- 10 625 ml (2 tasses et demie) à 1 000 ml (1 litre) (4 tasses)|750 ml (3 tasses)
- 11 625 ml (2 tasses et demie) à 1 000 ml (1 litre) (4 tasses)|875 ml (3 tasses et demie)
- 12 625 ml (2 tasses et demie) à 1 000 ml (1 litre) (4 tasses)|1 000 ml (1 litre) (4 tasses)
- 13 1 125 ml (4 tasses et demie) à 1 750ml (7 tasses)|1 125 ml (4 tasses et demie)
- 14 1 125 ml (4 tasses et demie) à 1 750ml (7 tasses)|1 250 ml (5 tasses)

- 1 125 ml (4 tasses et demie) à 1 750ml (7 tasses)|1 500 ml (1 litre et demi)  
15 (6 tasses)
- 1 125 ml (4 tasses et demie) à 1 750ml (7 tasses)|1 750 ml (7 tasses)  
16
- 2 000 ml (2 litres) (8 tasses) à 2 500 ml (2 litres et demi) (10 tasses)|2 000  
17 ml (2 litres) (8 tasses)
- <sub>18</sub> 2 000 ml (2 litres) (8 tasses) à 2 500 ml (2 litres et demi) (10 tasses)|2 250  
ml (9 tasses)
- 2 000 ml (2 litres) (8 tasses) à 2 500 ml (2 litres et demi) (10 tasses)|2 500  
19 ml (2 litres et demi) (10 tasses)

**Q27h** Voir si Q25 8 Utiliser Autre 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Autre :** <<Q25.précisez(8)>>

Quelle quantité avez-vous consommée dans une journée?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

**Page Source\_NonMed** Voir si Q18 Est utilisateur Non médical

**Q28**

Au cours des **douze derniers mois**, auprès de combien de personnes/sources différentes avez-vous obtenu du cannabis à des fins **non médicales**?

- <sub>1</sub> J'ai cultivé tout le cannabis que j'ai consommé
- <sub>2</sub> 1 source/personne
- <sub>3</sub> 2 ou 3 sources/personnes
- <sub>4</sub> 4 ou 5 sources/personnes
- <sub>5</sub> 6 sources/personnes ou plus

**Q29** Voir si Q28 PAS TOUT cultivé

Au cours des **douze derniers mois**, auprès de qui vous êtes-vous généralement procuré le cannabis que vous avez consommé à des fins **non médicales**?

- <sub>1</sub> J'ai cultivé mon propre cannabis

- 2 Il a été cultivé pour moi
- 3 Auprès d'un club de compassion ou dispensaire
- 4 Auprès d'un producteur autorisé de Santé Canada
- 5 Auprès d'une source en ligne (Internet) autre qu'un producteur autorisé de Santé Canada
- 6 Il a été partagé dans un groupe d'amis
- 7 Auprès d'un membre de ma famille
- 8 Auprès d'un ami
- 9 Auprès d'une connaissance
- 10 Auprès d'un vendeur
- 11 Autre
- 8 Je préfère ne pas répondre

### Q30

Quel facteur influence **le plus** votre choix de fournisseur auprès duquel vous vous procurez habituellement le cannabis que vous consommez à des fins **non médicales**?

- Prix
- <sup>1</sup>  
 Qualité
- <sup>2</sup>  
 Commodité
- <sup>3</sup>  
 Disponibilité de types de produits particuliers (p. ex., produits comestibles)
- <sup>4</sup>  
 Disponibilité d'une variété/souche
- <sup>5</sup>  
 Capacité à acheter auprès d'une source légale
- <sup>6</sup>  
 Autre (veuillez préciser) :
- <sup>7</sup> \_\_\_\_\_

### Q31

Si l'accès au cannabis est légalisé, auprès de quel fournisseur prévoyez-vous obtenir le cannabis que vous consommez à des fins **non médicales**?

- 1 Auprès d'un point de vente au détail autorisé
- 2 Auprès d'un point de vente par correspondance autorisé
- 3 Auprès d'un producteur autorisé de Santé Canada par la poste
- 4 Culture à domicile

- 5 Auprès d'une personne qui le partage avec moi
- 6 Auprès d'une source illicite

### Q32

Au cours des **douze derniers mois**, à quel(s) endroit(s) vous êtes-vous procuré du cannabis à des fins **non médicales**?

*Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Je l'ai cultivé moi-même
- 2 Votre domicile
- 3 Auprès d'un producteur autorisé de Santé Canada
- 4 Auprès d'une source en ligne (Internet) autre qu'un producteur autorisé de Santé Canada
- 5 Club de compassion/dispensaire
- 6 Au domicile d'une autre personne
- 7 Restaurant/café/café-restaurant
- 8 Boîte de nuit/bar/pub
- 9 École/collège/université
- 10 Lieu de travail
- 11 Lieu accessible au public (p. ex., rue, parc, ruelle, allée)
- 12 Autre (veuillez préciser sans fournir de données identifiables) :  
\_\_\_\_\_

### Q33

Quelle distance parcourez-vous pour acheter du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 < 2 km (moins de 2 km)
- 2 De 2 à 5 km
- 3 De 6 à 20 km
- 4 De 21 à 50 km
- 5 De 51 à 100 km
- 6 > 100 km (plus de 100 km)
- 7 Je n'en ai pas acheté

### Q34

Quel facteur influence **le plus** votre volonté de vous déplacer pour acheter du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Prix
- 2 Qualité

- 3 Commodité
- 4 Disponibilité de types de produits particuliers (p. ex., produits comestibles)
- 5 Disponibilité d'une variété/souche
- 6 Capacité à acheter auprès d'une source légale
- 7 Autre (veuillez préciser) :  
\_\_\_\_\_

**Q35**

Combien d'argent dépensez-vous **généralement** pour vous procurer du cannabis à des fins **non médicales** chaque mois?

Minimum : 0, Maximum : 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**Q36** Voir si Q20 Est utilisateur Non médical 30 derniers jours

Combien d'argent avez-vous dépensé pour acheter du cannabis à des fins **non médicales** au cours des **trente derniers jours**?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**Q37** Voir si Q20 Est utilisateur Non médical 30 derniers jours

Au cours des **trente derniers jours**, quelles formes de cannabis avez-vous achetées ou reçues à des fins **non médicales**?

*Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Fleurs/feuilles séchées
- 2 Hachisch/skuff
- 3 Concentré liquide (p. ex., huile de cannabis, huile de cannabis au butane)
- 4 Cartouches d'huile de cannabis ou vaporisateurs stylos jetables
- 5 Concentré solide (p. ex., shatter, budder)
- 6 Produits comestibles (p. ex., produits alimentaires préparés)
- 7 Liquide (p. ex., boisson gazeuse/thé)
- 8 Autre (p. ex., teintures, onguents topiques, fleurs/feuilles fraîches aux fins

d'extraction de jus) (veuillez préciser):

---

**Q38** Voir si Q20 Est utilisateur Non médical 30 derniers jours

Au cours des **trente derniers jours**, à quelle fréquence avez-vous acheté ou reçu du cannabis dans la forme suivante à des fins **non médicales**?

1. Fleurs/feuilles séchées (Voir si Q37 1 Obtenu Fleurs séchées derniers 30 jours)
  2. Hachisch/skuff (Voir si Q37 2 Obtenu Hachisch/skuff derniers 30 jours)
  3. Concentré liquide (p. ex., huile de cannabis, huile de cannabis au butane)  
(Voir si Q37 3 Obtenu Concentré liquide derniers 30 jours)
  4. Cartouches d'huile de cannabis ou vaporisateurs stylos jetables (Voir si Q37 4 Obtenu Huile de cannabis derniers 30 jours)
  5. Concentré solide (p. ex., shatter, budder) (Voir si Q37 5 Obtenu Concentré solide derniers 30 jours)
  6. Produits comestibles (p. ex., produits alimentaires préparés) (Voir si Q37 6 Obtenu Produits comestibles derniers 30 jours)
  7. Liquide (p. ex., boisson gazeuse/thé) (Voir si Q37 7 Obtenu Liquide derniers 30 jours)
  8. Autre: <<Q37.précisez(8)>> (Voir si Q37 8 Obtenu Autre derniers 30 jours)
- 
- 1 1 jour par mois
- 2 2 jours par mois
- 3 3 jours par mois
- 4 4 jours par mois
- 5 5 jours par mois
- 6 Plus de 5 jours par mois

## Page Utilisation30jours\_NonMed

Voir si Q18 Est utilisateur Non médical

**Q39a1** Voir si Q37 1 Obtenu Fleurs séchées de miers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Fleurs/feuilles séchées**

Avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **non médicales**?

*Veuillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 1 joint à 3g |1 joint
- 3 1 joint à 3g |500mg(1/2g)

- 4 1 joint à 3g |1g
- 5 1 joint à 3g |1.5g
- 6 1 joint à 3g |2g
- 7 1 joint à 3g |2.5g
- 8 1 joint à 3g |3g
- 9 3.5g(1/8oz) à 9g|3.5g(1/8oz)
- 10 3.5g(1/8oz) à 9g|4g
- 11 3.5g(1/8oz) à 9g|5g
- 12 3.5g(1/8oz) à 9g|6g
- 13 3.5g(1/8oz) à 9g|7g(1/4oz)
- 14 3.5g(1/8oz) à 9g|8g
- 15 3.5g(1/8oz) à 9g|9g
- 16 10g à 16g|10g
- 17 10g à 16g|11g
- 18 10g à 16g|12g
- 19 10g à 16g|13g
- 20 10g à 16g|14g(1/2oz)
- 21 10g à 16g|15g
- 22 10g à 16g|16g
- 23 17g à 25g|17g
- 24 17g à 25g|18g
- 25 17g à 25g|19g
- 26 17g à 25g|20g
- 27 17g à 25g|21g(3/4oz)
- 28 17g à 25g|22g
- 29 17g à 25g|23g
- 30 17g à 25g|24g
- 31 17g à 25g|25g
- 32 26g à >1kg|26g
- 33 26g à >1kg|27g
- 34 26g à >1kg|28g(1oz)
- 35 26g à >1kg|56g(2oz)
- 36 26g à >1kg|84g(3oz)
- 37 26g à >1kg|1/4lb(4oz)
- 38 26g à >1kg|1/2lb(8oz)
- 39 26g à >1kg|3/4lb(12oz)
- 40 26g à >1kg|1lb(16oz)
- 41 26g à >1kg|1kg(1000g)
- 42 26g à >1kg|>1kg

**Q39b1** Voir si Q371 Obtenu Fleurs séchées de miers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum : 0, Maximum : 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**Q39a2** Voir si Q372 Obtenu Hachisch/skuff de miers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Hachisch/skuff**, avez-vous acheté ou reçu chaque fois à des fins **non médicales**?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 <500mg(1/2g) à 3g|<500mg(1/2g)
- 3 <500mg(1/2g) à 3g|500mg(1/2g)
- 4 <500mg(1/2g) à 3g|1g
- 5 <500mg(1/2g) à 3g|1.5g
- 6 <500mg(1/2g) à 3g|2g
- 7 <500mg(1/2g) à 3g|2.5g
- 8 <500mg(1/2g) à 3g|3g
- 9 3.5g(1/8oz) à 9g|3.5g(1/8oz)
- 10 3.5g(1/8oz) à 9g|4g
- 11 3.5g(1/8oz) à 9g|5g
- 12 3.5g(1/8oz) à 9g|6g
- 13 3.5g(1/8oz) à 9g|7g(1/4oz)
- 14 3.5g(1/8oz) à 9g|8g
- 15 3.5g(1/8oz) à 9g|9g
- 16 10g à 16g|10g
- 17 10g à 16g|11g
- 18 10g à 16g|12g
- 19 10g à 16g|13g
- 20 10g à 16g|14g(1/2oz)
- 21 10g à 16g|15g
- 22 10g à 16g|16g
- 23 17g à 23g|17g
- 24 17g à 23g|18g
- 25 17g à 23g|19g
- 26 17g à 23g|20g
- 27 17g à 23g|21g(3/4oz)
- 28 17g à 23g|22g
- 29 17g à 23g|23g
- 30 24g à 84g(3oz)|24g
- 31 24g à 84g(3oz)|25g
- 32 24g à 84g(3oz)|26g
- 33 24g à 84g(3oz)|27g
- 34 24g à 84g(3oz)|28g(1oz)
- 35 24g à 84g(3oz)|56g(2oz)
- 36 24g à 84g(3oz)|84g(3oz)
- 37 1/4lb(4oz) à >1kg|1/4lb(4oz)
- 38 1/4lb(4oz) à >1kg|1/2lb(8oz)
- 39 1/4lb(4oz) à >1kg|3/4lb(12oz)
- 40 1/4lb(4oz) à >1kg|1lb(16oz)

- 41 1/4lb(4oz) à >1kg|1kg(1000g)
- 42 1/4lb(4oz) à >1kg|>1kg

**Q39b2** Voir si Q372 Obtenu Hachish/skuff de miers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum : 0, Maximum : 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**Q39a3** Voir si Q373 Obtenu Concentré liquide derniers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Concentré liquide (p. ex., huile de cannabis, huile de cannabis au butane)**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **non médicales**?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 <0.5 ml à 3 ml|<0.5 ml
- 3 <0.5 ml à 3 ml|0.5 ml
- 4 <0.5 ml à 3 ml|1 ml
- 5 <0.5 ml à 3 ml|1.5 ml
- 6 <0.5 ml à 3 ml|2 ml
- 7 <0.5 ml à 3 ml|2.5 ml
- 8 <0.5 ml à 3 ml|3 ml
- 9 3.5 ml à 9 ml|3.5 ml
- 10 3.5 ml à 9 ml|4 ml
- 11 3.5 ml à 9 ml|5 ml
- 12 3.5 ml à 9 ml|5 ml
- 13 3.5 ml à 9 ml|7 ml
- 14 3.5 ml à 9 ml|8 ml
- 15 3.5 ml à 9 ml|9 ml
- 16 10 ml à 16 ml|10 ml
- 17 10 ml à 16 ml|11 ml
- 18 10 ml à 16 ml|12 ml
- 19 10 ml à 16 ml|13 ml
- 20 10 ml à 16 ml|14 ml
- 21 10 ml à 16 ml|15 ml
- 22 10 ml à 16 ml|16 ml
- 23 17 ml à 23 ml|17 ml
- 24 17 ml à 23 ml|18 ml
- 25 17 ml à 23 ml|19 ml
- 26 17 ml à 23 ml|20 ml
- 27 17 ml à 23 ml|21 ml
- 28 17 ml à 23 ml|22 ml
- 29 17 ml à 23 ml|23 ml
- 30 24 ml à 84 ml|24 ml

- 31 24 ml à 84 ml|25 ml
- 32 24 ml à 84 ml|26 ml
- 33 24 ml à 84 ml|27 ml
- 34 24 ml à 84 ml|28 ml
- 35 24 ml à 84 ml|56 ml
- 36 24 ml à 84 ml|84 ml
- 37 112 ml à >1000 ml|112 ml
- 38 112 ml à >1000 ml|225 ml
- 39 112 ml à >1000 ml|500 ml
- 40 112 ml à >1000 ml|750 ml
- 41 112 ml à >1000 ml|1000 ml ( 1Litre)
- 42 112 ml à >1000 ml|>1 Litre

**Q39b3** Voir si Q373 Obtenu Concentré liquide derniers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum : 0, Maximum : 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**Q39a4** Voir si Q374 Obtenu Huile de cannabis derniers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Cartouches d'huile de cannabis ou vaporisateurs stylos jetables**

Avez-vous acheté ou reçu chaque fois à des fins **non médicales**?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 Une Cartouche / stylo vaporisateur
- 2 2 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 3 3 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 4 4 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 5 5 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 6 6 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 7 7 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 8 8 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 9 9 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 10 10 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 11 >10 Cartouches / stylos vaporisateurs

**Q39b4** Voir si Q374 Obtenu Huile de cannabis derniers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum : 0, Maximum : 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**Q39a5** Voir si Q375 Obtenu Concentré solide derniers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Concentré solide (p. ex., shatter, budder)**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **non médicales**?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_\_
- 2 <500mg(1/2g) à 3g|<500mg(1/2g)
- 3 <500mg(1/2g) à 3g|500mg(1/2g)
- 4 <500mg(1/2g) à 3g|1g
- 5 <500mg(1/2g) à 3g|1.5g
- 6 <500mg(1/2g) à 3g|2g
- 7 <500mg(1/2g) à 3g|2.5g
- 8 <500mg(1/2g) à 3g|3g
- 9 3.5g(1/8oz) à 9g|3.5g(1/8oz)
- 10 3.5g(1/8oz) à 9g|4g
- 11 3.5g(1/8oz) à 9g|5g
- 12 3.5g(1/8oz) à 9g|6g
- 13 3.5g(1/8oz) à 9g|7g(1/4oz)
- 14 3.5g(1/8oz) à 9g|8g
- 15 3.5g(1/8oz) à 9g|9g
- 16 10g à 16g|10g
- 17 10g à 16g|11g
- 18 10g à 16g|12g
- 19 10g à 16g|13g
- 20 10g à 16g|14g(1/2oz)
- 21 10g à 16g|15g
- 22 10g à 16g|16g
- 23 17g à 23g|17g
- 24 17g à 23g|18g
- 25 17g à 23g|19g
- 26 17g à 23g|20g
- 27 17g à 23g|21g(3/4oz)
- 28 17g à 23g|22g
- 29 17g à 23g|23g
- 30 24g à 84g(3oz)|24g
- 31 24g à 84g(3oz)|25g
- 32 24g à 84g(3oz)|26g
- 33 24g à 84g(3oz)|27g
- 34 24g à 84g(3oz)|28g(1oz)
- 35 24g à 84g(3oz)|56g(2oz)
- 36 24g à 84g(3oz)|84g(3oz)
- 37 1/4lb(4oz) à >1kg|1/4lb(4oz)
- 38 1/4lb(4oz) à >1kg|1/2lb(8oz)

- 39 1/4lb(4oz) à >1kg|3/4lb(12oz)
- 40 1/4lb(4oz) à >1kg|1lb(16oz)
- 41 1/4lb(4oz) à >1kg|1kg(1000g)
- 42 1/4lb(4oz) à >1kg|>1kg

**Q39b5** Voir si Q375 Obtenu Concentré solide derniers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum : 0, Maximum : 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**Q39a6** Voir si Q376 Obtenu Produits comestibles derniers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Produits comestibles (p. ex., produits alimentaires préparés)**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **non médicales**?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 1 à 5 portions|Une portion
- 3 1 à 5 portions|2 portions
- 4 1 à 5 portions|3 portions
- 5 1 à 5 portions|4 portions
- 6 1 à 5 portions|5 portions
- 7 6 à 10 portions|6 portions
- 8 6 à 10 portions|7 portions
- 9 6 à 10 portions|8 portions
- 10 6 à 10 portions|9 portions
- 11 6 à 10 portions|10 portions
- 12 15 à 50 portions|15 portions
- 13 10 à 50 portions|20 portions
- 14 10 à 50 portions|25 portions
- 15 10 à 50 portions|30 portions
- 16 10 à 50 portions|40 portions
- 17 10 à 50 portions|50 portions
- 18 Plus de 50 portions

**Q39b6** Voir si Q376 Obtenu Produits comestibles derniers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum : 0, Maximum : 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**Q39a7** Voir si Q377 Obtenu Liquide derniers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Liquide (p. ex., boisson gazeuse/thé)**

Avez-vous acheté ou reçu chaque fois à des fins **non médicales** ?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 30 ml (1/8 de tasse) à 187,5 ml (3/4 de tasse)|30 ml (1/8 de tasse)
- 3 30 ml (1/8 de tasse) à 187,5 ml (3/4 de tasse)|62,5 ml (1/4 de tasse)
- 4 30 ml (1/8 de tasse) à 187,5 ml (3/4 de tasse)|125 ml (1/2 tasse)
- 5 30 ml (1/8 de tasse) à 187,5 ml (3/4 de tasse)|187,5 ml (3/4 de tasse)
- 6 250 ml (1 tasse) à 625 ml (2 tasses et demie)|250 ml (une tasse)
- 7 250 ml (1 tasse) à 625 ml (2 tasses et demie)|375 ml (1,5 tasse)
- 8 250 ml (1 tasse) à 625 ml (2 tasses et demie)|500 ml (2 tasses)
- 9 250 ml (1 tasse) à 625 ml (2 tasses et demie)|625 ml (2 tasses et demie)
- 10 750 ml (3 tasses) à 1 125 ml (4 tasses et demie)|750 ml (3 tasses)
- 11 750 ml (3 tasses) à 1 125 ml (4 tasses et demie)|875 ml (3 tasses et demie)
- 12 750 ml (3 tasses) à 1 125 ml (4 tasses et demie)|1 000 ml (1 litre) (4 tasses)
- 13 750 ml (3 tasses) à 1 125 ml (4 tasses et demie)|1 125 ml (4 tasses et demie)
- 14 1 250 ml (5 tasses) à 1 750 ml (7 tasses)|1 250 ml (5 tasses)
- 15 1 250 ml (5 tasses) à 1 750 ml (7 tasses)|1 500 ml (1,5 litres) (6 tasses)
- 16 1 250 ml (5 tasses) à 1 750 ml (7 tasses)|1 750 ml (7 tasses)
- 17 2 000 ml (2 litres) (8 tasses)
- 18 2 250 ml (9 tasses)
- 19 2 500 ml (2,5 litres) (10 tasses)

**Q39b7** Voir si Q377 Obtenu Liquide derniers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum : 0, Maximum : 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- <sub>-8</sub> Plus de 1 000\$
- <sub>-9</sub> Je préfère ne pas répondre

**Q39a8** Voir si Q378 Obtenu Autre derniers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Autre** : <<Q37.précisez(8)>>

Avez-vous acheté ou reçu chaque fois à des fins **non médicales**?

---

---

---

---

---

**Q39b8** Voir si Q378 Obtenu Autre derniers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum : 0, Maximum : 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- <sub>-8</sub> Plus de 1 000\$
- <sub>-9</sub> Je préfère ne pas répondre

**Page UsageEndroit\_NonMed** Voir si Q18 Est utilisateur Non médical

**Q40**

Au cours des **douze derniers mois**, où avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

*Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.*

- <sub>1</sub> Dans votre propre résidence
- <sub>2</sub> Dans une résidence privée autre que la vôtre
- <sub>3</sub> Dans une résidence privée où se déroulait une fête ou une rencontre sociale
- <sub>4</sub> Dans le cadre d'un concert, événement sportif, festival, etc.

- 5 Dans un restaurant, un café ou un café-restaurant
- 6 Dans une boîte de nuit, un bar ou un pub
- 7 À l'intérieur d'un immeuble public (p. ex., bureau, hôtel) où se déroulait une fête ou une rencontre sociale
- 8 À l'école, au collège, ou à l'université
- 9 Sur votre lieu de travail
- 10 À l'intérieur d'une voiture
- 11 Dans un hôpital/établissement de soins de santé
- 12 Dans un lieu extérieur accessible au public (p. ex., rue, parc, ruelle, allée)
- 13 Autre (veuillez préciser sans fournir de données identifiables) :  
\_\_\_\_\_

**Q41** Voir si Vii O ui étudiant au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales** pour être « gelé » ou « high » avant de vous rendre **à l'école, au collège, ou à l'université** ou pendant que vous y étiez?

- 1 Rarement (moins d'un jour par mois)
- 2 Parfois (de 1 à 3 jours par mois)
- 3 Souvent (chaque semaine)
- 4 Toujours ou presque toujours (presque tous les jours d'école)
- 5 Jamais au cours des 12 derniers mois

**Q42** Voir si Vii O ui étudiant au cours des 12 derniers mois

**En général au cours d'un mois**, à quelle fréquence manquez-vous **l'école, le collège ou l'université** en raison de votre consommation de cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 1 jour par mois
- 2 De 2 à 3 jours par mois
- 3 De 4 à 5 jours par mois
- 4 Plus de 5 jours par mois
- 5 Je ne suis jamais absent(e) pour cette raison

**Q43**

Au cours des **douze derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales** pour être « gelé » ou « high » avant de vous rendre **au travail** ou pendant que vous y étiez?

- 1 Rarement (moins d'un jour par mois)
- 2 Parfois (de 1 à 3 jours par mois)
- 3 Souvent (chaque semaine)
- 4 Toujours ou presque toujours (presque tous les jours où je travaille)
- 5 Jamais au cours des 12 derniers mois
- 6 Je n'ai pas travaillé au cours des 12 derniers mois

**Q44**

**En général au cours d'un mois**, à quelle fréquence vous absentez-vous du **travail** en raison de votre consommation de cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 1 jour par mois
- 2 De 2 à 3 jours par mois
- 3 De 4 à 5 jours par mois
- 4 Plus de 5 jours par mois
- 5 Je ne suis jamais absent(e) pour cette raison
- 6 Je ne travaille pas

**Q45**

Avez-vous actuellement du cannabis ou des produits de cannabis à des fins **non médicales** dans votre résidence ou à proximité de celle-ci?

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Incertain/Je ne sais pas

**Q46** *Vois si Q45 Oui Non medical à la maison*

Où le cannabis à des fins **non médicales** qui est actuellement dans votre résidence ou à proximité de celle-ci est-il conservé?

*Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Dans un contenant à l'épreuve des enfants
- 2 Dans un contenant verrouillé comme une armoire, un tiroir ou un coffre-fort

- 3 Dans une pièce verrouillée
- 4 Dans une armoire ou un tiroir non verrouillé
- 5 Dans un réfrigérateur ou un congélateur non verrouillé
- 6 Sur une étagère ou une table
- 7 Dans un local extérieur comme une remise ou un garage
- 8 Dans un lieu extérieur comme un jardin ou une serre
- 9 Autre (veuillez préciser sans fournir de données identifiables) :  
\_\_\_\_\_

#### Q47

Au cours des **douze derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales** avec les personnes suivantes?

1. Époux/conjoint
2. Membre de la famille ou proche
3. Ami(s)
4. Collègue(s)
5. Étranger(s)
6. Vendeur
7. Seul

- 1 Jamais
- 2 Rarement
- 3 Parfois
- 4 Souvent
- 5 Toujours

#### Q48

Au cours des **douze derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous utilisé les substances suivantes en combinaison (c.-à-d. au même moment) avec le cannabis à des fins **non médicales**?

1. Alcool
2. Tabac ou cigarette électronique avec nicotine
3. Analgésiques sur ordonnance (p. ex., oxycodone, Dilaudid<sup>®</sup>, morphine, Demerol, Tylenol avec codéine n° 3<sup>®</sup>)
4. Stimulants sur ordonnance (p. ex., Ritalin<sup>®</sup>, Concerta<sup>®</sup>, Adderall<sup>®</sup>, Dexedrine)
5. Sédatifs/tranquillisants sur ordonnance (p. ex., diazépam, lorazépam, Valium<sup>®</sup>, Ativan<sup>®</sup>, alprazolam, Xanax<sup>®</sup>, clonazépam, Rivotril<sup>®</sup>)
6. Opioïdes illicites (p. ex., héroïne, fentanyl non pharmaceutique)

7. Stimulants illicites (p. ex., cocaïne, crack, méthamphétamine, ecstasy/MDMA)
8. Hallucinogènes illicites (p. ex., LSD, champignons magiques, kétamine, PCP)

- 1 Jamais
- 2 Rarement
- 3 Parfois
- 4 Souvent
- 5 Toujours

### Page Conduite\_NonMed

*Voir si Q18 Est utilisateur Non médical*

#### Q49a

Avez-vous conduit un véhicule motorisé (p. ex., voiture, motoneige, bateau à moteur ou véhicule tout-terrain) dans les deux heures suivant la consommation de cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Oui
- 2 Non

#### Q49b *Voir si Q49a Oui a conduit dans les 2 heures consommation non médicale*

Quand cela s'est-il produit la dernière fois?

- 1 Dans les trente derniers jours
- 2 Dans les 12 derniers mois
- 3 Il y a plus de 12 mois

#### Q50a *Voir si Q49a Oui a conduit dans les 2 heures consommation non médicale*

Avez-vous conduit un véhicule motorisé (p. ex., voiture, motoneige, bateau à moteur ou véhicule tout-terrain) dans les deux heures suivant la consommation de cannabis à des fins **non médicales en combinaison avec l'alcool**?

- 1 Oui
- 2 Non

#### Q50b *Voir si Q50a Oui a conduit dans les 2 heures consommation alcool*

Quand cela s'est-il produit la dernière fois?

- 1 Dans les trente derniers jours
- 2 Dans les 12 derniers mois
- 3 Il y a plus de 12 mois

**Q51a** Voir si Q49a Oui a conduit dans les 2 heures consommation non médicale

Avez-vous conduit un véhicule motorisé (p. ex., voiture, motoneige, bateau à moteur ou véhicule tout-terrain) dans les deux heures suivant la consommation de cannabis à des fins **non médicales en combinaison avec une autre drogue, autre que l'alcool ou le tabac** ?

- 1 Oui
- 2 Non

**Q51b** Voir si Q51a Oui a conduit dans les 2 heures autre drogue

Quand cela s'est-il produit la dernière fois?

- 1 Dans les trente derniers jours
- 2 Dans les 12 derniers mois
- 3 Il y a plus de 12 mois

**Q52** Voir si Q49a Oui a conduit dans les 2 heures consommation non médicale

Au cours des **douze derniers mois**, combien de fois avez-vous été impliqué dans un accident ou une collision en tant que conducteur de véhicule motorisé (p. ex., voiture, motoneige, bateau à moteur ou véhicule tout-terrain) après avoir consommé du cannabis à des fins **non médicales** dans les deux heures précédant la conduite?

- 0 Aucun accident
- 1 1 fois
- 3 2 fois
- 2 3 fois
- 4 4 fois
- 5 5 fois
- 6 6 fois
- 7 7 fois
- 8 8 fois
- 9 9 fois
- 10 10 fois
- 11 Plus de 10 fois

**Page ImpactVie\_NonMed**

Voir si Q18 Est utilisateur Non médical

**Q53**

Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous, en tant que conducteur, eu une interaction avec un agent d'application de la loi concernant la conduite sous l'influence du cannabis?

- 1 Oui
- 2 Non

**Q55**

Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous eu personnellement une interaction avec un agent d'application de la loi concernant votre possession personnelle de cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Oui
- 2 Non

**Q54**

Au cours des **douze derniers mois**, quel type d'effet votre consommation de cannabis à des fins **non médicales** a-t-elle eu sur ce qui suit :

1. Amitié ou vie sociale \*
2. Santé physique \*
3. Mobilité physique \*
4. Santé mentale \*
5. Vie de famille ou mariage \*
  
6. Travail ou études \*
7. Qualité de vie \*

*Les niveaux marqués d'un \* sont en ordre aléatoire*

- 1 Effet positif
- 2 Aucun effet
- 3 Effet négatif

**Q56**

Au cours des **trois derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Jamais
- 2 Une fois ou deux
- 3 Chaque mois
- 4 Chaque semaine
- 5 Tous les jours ou presque tous les jours

**Page Usage\_3mois\_NonMed**

*Voir si Q56 Usage Non medical 3 derniers mois*

**Q57**

Au cours des **trois derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous eu un désir impérieux ou une forte envie de consommer du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Jamais
- 2 Une fois ou deux
- 3 Chaque mois
- 4 Chaque semaine

- 5 Tous les jours ou presque tous les jours

**Q58**

Au cours des **trois derniers mois**, à quelle fréquence votre consommation de cannabis à des fins **non médicales** a-t-elle engendré des problèmes sanitaires, sociaux, juridiques ou financiers?

- 1 Jamais  
 2 Une fois ou deux  
 3 Chaque mois  
 4 Chaque semaine  
 5 Tous les jours ou presque tous les jours

**Q59**

Au cours des **trois derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous été incapable de faire ce que l'on attendait de vous en raison de votre consommation de cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Jamais  
 2 Une fois ou deux  
 3 Chaque mois  
 4 Chaque semaine  
 5 Tous les jours ou presque tous les jours

**Q60**

Un ami, un membre de la famille ou une autre personne a-t-il déjà exprimé certaines inquiétudes à propos de votre consommation de cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Non, jamais  
 2 Oui, au cours des trois derniers mois  
 3 Oui, mais pas au cours des trois derniers mois

**Q61**

Avez-vous déjà tenté, sans succès, de contrôler ou de réduire votre consommation de cannabis à des fins **non médicales**, ou encore d'y mettre fin?

- 1 Non, jamais  
 2 Oui, au cours des trois derniers mois  
 3 Oui, mais pas au cours des trois derniers mois

**Page UsageMultiple\_NonMed** Voir si Q12 Cannabis utilisé plus d'une fois dans la vie

**Q62**

Au cours de votre vie, avez-vous déjà pensé avoir besoin d'une aide professionnelle (traitement ou services de conseil) en raison de votre consommation de cannabis à des fins non **médicales**?

- 1 Non, jamais
- 2 Oui, au cours des 12 derniers mois
- 3 Oui, mais pas au cours des 12 derniers mois

**Q63**

Avez-vous déjà reçu de l'aide professionnelle (tel que traitement ou services de conseil) en raison de votre consommation de cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Non, jamais
- 2 Oui, au cours des 12 derniers mois
- 3 Oui, mais pas au cours des 12 derniers mois

**Page UsagePrèsEnfant** Voir si Q18 Est utilisateur Non médical

**Q64** Voir si Est un adulte

Au cours des **12 derniers mois**, avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales** devant des personnes âgées de moins de 18 ans?

- 1 Oui
- 2 Non
- 9 Incertain/Je ne sais pas

**Q65** Voir si Est un adulte

Au cours des **12 derniers mois**, avez-vous partagé du cannabis à des fins **non médicales** avec des personnes âgées de moins de 18 ans?

- 1 Oui
- 2 Non
- 9 Incertain/Je ne sais pas

## Page Demo2

**Q66** Voir si Est une femme et 16 à 44

Avez-vous accouché (incluant les enfants mort-nés et les naissances vivantes) au cours des cinq dernières années?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Je préfère ne pas répondre

**Q67** Voir si Q66 A accouché

Après avoir appris que vous étiez enceinte de votre dernier enfant, avez-vous consommé du cannabis durant votre grossesse?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Je préfère ne pas répondre

**Q68** Voir si Q66 A accouché

Votre dernier enfant, a-t-il été allaité ou nourri de lait maternel, même pour une courte période?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Je préfère ne pas répondre

**Q69** Voir si Q68 Allaité

Pendant que vous allaitiez votre dernier enfant, avez-vous consommé du cannabis?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Je préfère ne pas répondre

### Demo1

Quel est le plus haut certificat, diplôme ou grade que vous avez obtenu?

- 1 Niveau inférieur à un diplôme d'études secondaires ou à son équivalent
- 2 Diplôme d'études secondaires ou certificat d'équivalence d'études secondaires
- 3 Certificat ou diplôme d'une école de métiers
- 4 Certificat ou diplôme d'un collège, d'un cégep ou d'un autre établissement non universitaire (autre qu'un certificat ou diplôme d'une école de métiers)

- 5 Certificat ou diplôme universitaire au-dessous du niveau du baccalauréat
- 6 Baccalauréat (p. ex. baccalauréat ès arts, baccalauréat ès sciences, baccalauréat en droit)
- 7 Certificat ou diplôme universitaire au-dessus du niveau du baccalauréat

## Demo2

D'après vos estimations les plus justes, quel est le revenu total de votre ménage reçu par tous les membres de votre foyer, avant impôts, au cours de l'année se terminant le 31 décembre 2017?

- 1 Moins de 10 000
- 2 De 10 000 \$ à moins de 25 000 \$
- 3 De 25 000 \$ à moins de 50 000 \$
- 4 De 50 000 \$ à moins de 75 000 \$
- 5 De 75 000 \$ à moins de 100 000 \$
- 6 De 100 000 \$ à moins de 125 000 \$
- 7 De 125 000 \$ à moins de 150 000 \$
- 8 150 000 \$ ou plus
- 8 Je préfère ne pas répondre

## Section UsageMédical

*Voir si Q.17 Utilisateur cannabis pour raisons médicales*

MContinue

---

## Page IntroMed

### MContinue

Vous avez indiqué que vous avez consommé du cannabis à des fins **médicales**. Accepteriez-vous de répondre à une série de questions sur votre consommation de cannabis à des fins **médicales**?

*Veillez ne pas oublier que vous pouvez interrompre le sondage et y revenir ultérieurement.*

- 1 Oui
- 2 Non

## Section MedSection *Voir si M Continue Oui*

MIntro, M1a, M1b, M2a, M2b, M2c, M3, M4, M5, M6, M7, M8, M9, M9b, M9c, M9d, M10, M11, M12a, M12b, M12c, M12d, M12e, M12f, M12g, M12h, M12i, M12j, M12k, M13, M14, M15, M16, M17, M18, M19a1, M19b1, M99a2, M19b2, M19a3, M19b3, M19a4, M19b4, M19a5, M19b5, M19a6, M19b6, M19a7, M19b7, M19a8, M19b8, M19a9, M19b9, M19a10, M19b10, M19a11, M19b11, M20, MDInt, M21, M22, M23a, M23b, M24a, M24b, M25a, M25b

---

### Page

#### MIntro

Dans cette série de questions, nous utilisons le terme **cannabis**; ce terme englobe la marijuana (p. ex., herbe, pot), le hachisch, l'huile de cannabis ou tout autre produit fabriqué à partir de la plante de cannabis, mais pas les cannabinoïdes synthétiques.

Lorsque nous posons des questions sur son utilisation, cela comprend l'utilisation du cannabis sous forme séchée, ou encore mélangé ou transformé en un autre produit comme un produit comestible, un concentré, un liquide, ou un autre produit à des fins **médicales**.

À des fins **médicales** signifie pour traiter une maladie ou un trouble ou pour atténuer les symptômes associés à une maladie ou à un trouble.

#### M1a

Avez-vous un document médical d'un professionnel de la santé vous autorisant à consommer du cannabis à des fins **médicales**?

- 1 Oui
- 2 Non

#### M1b *Voir si M1a Pas de document médical*

Avez-vous déjà eu un document médical d'un professionnel de la santé vous autorisant à consommer du cannabis à des fins **médicales** ?

- 1 Oui
- 2 Non

#### M2a

Avez-vous actuellement accès au cannabis à des fins **médicales** par l'intermédiaire du programme de Santé Canada (p. ex., Règlement sur l'accès au cannabis à des fins médicales (RACFM)?

- 1 Oui
- 2 Non

**M2b** Voir si M2a PAS par l'intermédiaire du programme

Avez-vous déjà eu accès au cannabis à des fins **médicales** par l'intermédiaire du programme de Santé Canada (p. ex., RACFM/Règlement sur la marijuana à des fins médicales) ?

- 1 Oui
- 2 Non

**M2c** Voir si M2b A accédé au programme par le passé

Pourquoi avez-vous cessé d'avoir accès au cannabis par l'intermédiaire du programme de Santé Canada (p. ex., RACFM/RMFM/RAMFM) ?

*Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Trop cher
- 2 Les souches que je voulais n'étaient pas disponibles
- 3 Le type de produit que je voulais n'était pas disponible
- 4 La dose/concentration des produits que je voulais n'était pas disponible
- 5 Qualité médiocre du produit
- 6 J'ai eu un effet indésirable (p. ex. une réaction non voulue)
- 7 Je n'arrivais pas à trouver un médecin afin qu'il signe les formulaires requis
- 8 J'ai arrêté de consommer du cannabis à des fins médicales
- 9 Autre (veuillez préciser) :  
\_\_\_\_\_

**M3**

Au cours des **12 derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous consommé du cannabis à des fins **médicales** ?

- 1 Moins de 1 jour par mois
- 2 1 jour par mois
- 3 De 2 à 3 jours par mois
- 4 1 ou 2 jours par semaine
- 5 3 ou 4 jours par semaine
- 6 5 à 6 jours par semaine
- 7 Tous les jours

**M4**

Au cours des **12 derniers mois**, quel type d'effet votre consommation de cannabis à des fins **médicales** a-t-elle eu sur ce qui suit :

1. Amitié ou vie sociale \*
2. Santé physique \*
3. Mobilité physique \*

4. Santé mentale \*
5. Vie de famille ou mariage \*
  
6. Travail ou études \*
7. Qualité de vie \*

*Les niveaux marqués d'un \* sont en ordre aléatoire*

- 1 Effet positif
- 2 Aucun effet
- 3 Effet négatif

## **M5**

Pour lesquelles des maladies suivantes consommez-vous du cannabis à des fins **médicales**?

*Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Épilepsie
- 2 Sclérose en plaques, sclérose latérale amyotrophique, traumatisme médullaire
  
- 3 Arthrite
- 4 Dystonie
- 5 Maladie de Huntington
- 6 Maladie de Parkinson
- 7 Syndrome de Gilles de La Tourette
  
- 8 Glaucome
- 9 Anxiété
- Dépression
- 10  Trouble de stress post-traumatique
- 11  Schizophrénie/psychose
- 12  Maladie d'Alzheimer/démence
- 13  14 Maladies cutanées
- Syndrome du côlon irritable
- 15  Maladies inflammatoires de l'intestin (p. ex., maladie de Crohn, colite)
- 16  Maladie du foie
- 17  Obésité
- 18  Diabète
- 19  Cancer
- 20  TDAH/TDA
- 21  Autre (veuillez préciser sans fournir de données identifiables) :
- 22

---

. Je préfère ne pas répondre

8

### M6

Pour lesquels des symptômes suivants consommez-vous du cannabis à des fins **médicales**?

*Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.*

1 Douleur aiguë (douleur grave ou soudaine qui se résorbe dans un certain délai)

2 Douleur chronique non cancéreuse (douleur persistante, durant plusieurs mois ou même plus longtemps)

3 Douleur causée par un cancer

4 Nausées/vomissements

5 Dépérissement/perte de poids ou manque d'appétit (p. ex., en raison du syndrome d'immunodéficience acquise ou du cancer)

6 Céphalées/migraines

7 Spasmes musculaires

8 Crises d'épilepsie

9 Troubles du sommeil

Symptômes du sevrage d'alcool

10

Symptômes du sevrage d'opioïdes

11

Soins palliatifs

12

Autre (veuillez préciser sans fournir de données identifiables) :

13

---

### M7

Est-ce que votre consommation de cannabis à des fins **médicales** vous a permis de diminuer votre utilisation d'autres médicaments?

1 Oui

2 Non

3 Non applicable

### M8 Voir si M7 Diminuer a autres médicaments

Parmi les médicaments suivants, lesquels avez-vous été en mesure de **réduire** depuis que vous avez commencé à consommer du cannabis à des fins **médicales**?

*Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.*

1 Analgésiques – Opioïdes (oxycodone, Dilaudid<sup>®</sup>, morphine, Demerol, Tylenol

avec codéine n° 3<sup>®</sup>)

- 2 Analgésiques – non opioïdes (acétaminophène, Tylenol<sup>®</sup>)
- 3 Anti-inflammatoires (ibuprofène, Motrin<sup>®</sup>, Advil<sup>®</sup>, prednisone, cortisone)
- 4 Sédatifs/tranquillisants (diazépam, lorazépam, Valium<sup>®</sup>, Ativan<sup>®</sup>, alprazolam, Xanax<sup>®</sup>, clonazépam, Rivotril<sup>®</sup>)
- 5 Antidépresseurs (Prozac<sup>®</sup>, Paxil<sup>®</sup>, Effexor<sup>®</sup>, Wellbutrin<sup>®</sup>)
- 6 Stimulants (Ritalin<sup>®</sup>, Concerta<sup>®</sup>, Adderall<sup>®</sup>, Dexedrine<sup>®</sup>)
- 7 Anticonvulsivants (Valproate, carbamazépine, Dilantin<sup>®</sup>, lamotrigine, divalproex)
- 8 Autre (veuillez préciser) :  
\_\_\_\_\_

### M9

Au cours des **douze derniers mois**, où vous êtes-vous procuré le cannabis que vous avez consommé à des fins **médicales**?

*Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 J'ai cultivé mon propre cannabis
- 2 Il a été cultivé pour moi
- 3 Auprès d'un club de compassion ou dispensaire
- 4 Auprès d'un producteur autorisé de Santé Canada
- 5 Auprès d'une source en ligne (Internet) autre qu'un producteur autorisé de Santé Canada
- 6 Il a été partagé dans un groupe d'amis
- 7 Auprès d'un membre de ma famille
- 8 Auprès d'un ami
- 9 Auprès d'une connaissance
- 10 Auprès d'un vendeur
- 11 Autre
- 8 Je préfère ne pas répondre

### M9b Voir si M9 Cultive propre cannabis

Êtes-vous inscrit auprès de Santé Canada afin de produire du cannabis?

- 1 Oui
- 2 Non

**M9c** Voir si M9 cultivé pour soit

Votre producteur est-il inscrit auprès de Santé Canada afin de produire du cannabis?

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Je ne sais pas

**M9d** Voir si M9 Producteur licenciée de Santé Canada

Continuerez-vous de vous procurer du cannabis auprès d'un producteur autorisé par Santé Canada une fois que la vente au détail et la vente en ligne de cannabis à des fins non médicales sera accessible légalement?

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Je ne sais pas

## Page Usage\_Med

**M10**

Au cours des **douze derniers mois**, lesquels des produits de cannabis suivants avez-vous utilisés à des fins **médicales**?

*Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Fleurs/feuilles séchées
- 2 Hachisch
- 3 Huile de cannabis auprès d'un producteur autorisé de Santé Canada
- 4 Concentré liquide (p. ex., huile de cannabis, huile de cannabis au butane)
- 5 Cartouches d'huile de cannabis ou vaporisateurs stylos jetables
- 6 Concentré solide (p. ex., shatter, budder)
- 7 Produits comestibles (p. ex., produits alimentaires préparés)
- 8 Liquide (p. ex., boisson gazeuse/thé)
- 9 Teintures (p. ex., quantités concentrées ingérées par voie orale ou prises sous la langue)
- 10 Onguents topiques (p. ex., lotions, pommades, baumes appliqués directement sur la peau)
- 11 Fleurs/feuilles fraîches (p. ex., pour l'extraction de jus)

## M11

Au cours des **douze derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous utilisé les produits de cannabis suivants à des fins **médicales**?

1. Fleurs/feuilles séchées *(Voir si M10 1 Utiliser Fleurs séchées médicales)*
  2. Hachisch *(Voir si M10 2 Utiliser Hachish médical)*
  3. Huile de cannabis auprès d'un producteur autorisé de Santé Canada *(Voir si M10 3 Utiliser Huile de cannabis médical)*
  4. Concentré liquide (p. ex., huile de cannabis, huile de cannabis au butane)  
*(Voir si M10 4 Utiliser Concentré liquide médical)*
  5. Cartouches d'huile de cannabis ou vaporisateurs stylos jetables *(Voir si M10 5 Utiliser Cartouche d'huile de cannabis médical)*
  6. Concentré solide (p. ex., shatter, budder) *(Voir si M10 6 Utiliser Concentré solide médical)*
  7. Produits comestibles (p. ex., produits alimentaires préparés) *(Voir si M10 7 Utiliser Produits comestibles médical)*
  8. Liquide (p. ex., boisson gazeuse/thé) *(Voir si M10 8 Utiliser Liquide médical)*
  9. Teintures (p. ex., quantités concentrées ingérées par voie orale ou prises sous la langue) *(Voir si M10 9 Utiliser Teintures médicales)*
  10. Onguents topiques (p. ex., lotions, pommades, baumes appliqués directement sur la peau) *(Voir si M10 10 Utiliser Onguents topiques médical)*
  11. Fleurs/feuilles fraîches (p. ex., pour l'extraction de jus) *(Voir si M10 11 Utiliser Fleurs fraîches médicales)*
- 
- 1 Moins de 1 jour par mois
- 2 1 jour par mois
- 3 De 2 à 3 jours par mois
- 
- 4 1 ou 2 jours par semaine
- 5 3 ou 4 jours par semaine
- 6 5 à 6 jours par semaine
- 7 Tous les jours

**M12a** Voir si M101 Utiliser Fleurs séchées médicales

Durant les jours où vous avez consommé :

**Fleurs/feuilles séchées**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous généralement consommée dans une journée?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE
- 2 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|50 mg (1/20 g)
- 3 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|100mg(1/10g)
- 4 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|125mg (1/8g)
- 5 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|250mg(1/4g)
- 6 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|500mg(1/2g)
- 7 1g à 3.5g(1/8oz)|1g
- 8 1g à 3.5g(1/8oz)|1.5g
- 9 1g à 3.5g(1/8oz)|2g
- 10 1g à 3.5g(1/8oz)|2.5g
- 11 1g à 3.5g(1/8oz)|3g
- 12 1g à 3.5g(1/8oz)|3.5g(1/8oz)
- 13 4g à 8g|4g
- 14 4g à 8g|5g
- 15 4g à 8g|6g
- 16 4g à 8g|7g(1/4oz)
- 17 4g à 8g|8g
- 18 9g à 13g|9g
- 19 9g à 13g|10g
- 20 9g à 13g|11g
- 21 9g à 13g|12g
- 22 9g à 13g|13g
- 23 14g(1/2oz) à 18g|14g(1/2oz)
- 24 14g(1/2oz) à 18g|15g
- 25 14g(1/2oz) à 18g|16g
- 26 14g(1/2oz) à 18g|17g
- 27 14g(1/2oz) à 18g|18g
- 28 19g à 23g|19g
- 29 19g à 23g|20g
- 30 19g à 23g|21g(3/4oz)
- 31 19g à 23g|22g
- 32 19g à 23g|23g
- 33 24g à >28g(1oz)|24g
- 34 24g à >28g(1oz)|25g
- 35 24g à >28g(1oz)|26g
- 36 24g à >28g(1oz)|27g
- 37 24g à >28g(1oz)|28g(1oz)
- 38 24g à >28g(1oz)|>28g(1oz)

**M12b** Voir si M10 2 Utiliser Hachish médical

Durant les jours où vous avez consommé :

**(Hachisch/skuff)**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous généralement consommée dans une journée

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_\_
- 2 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|50 mg (1/20 g)
- 3 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|100mg(1/10g)
- 4 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|125mg (1/8g)
- 5 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|250mg(1/4g)
- 6 50mg(1/20g) à 500mg(1/2g)|500mg(1/2g)
- 7 1g à 3g|1g
- 8 1g à 3g|1.5g
- 9 1g à 3g|2g
- 10 1g à 3g|2.5g
- 11 1g à 3g|3g
- 12 3.5g (1/8oz) à 7g (1/4oz)|3.5g(1/8oz)
- 13 3.5g (1/8oz) à 7g (1/4oz)|4g
- 14 3.5g (1/8oz) à 7g (1/4oz)|5g
- 15 3.5g (1/8oz) à 7g (1/4oz)|6g
- 16 3.5g (1/8oz) à 7g (1/4oz)|7g(1/4oz)
- 17 8g à 12g|8g
- 18 8g à 12g|9g
- 19 8g à 12g|10g
- 20 8g à 12g|11g
- 21 8g à 12g|12g
- 22 13g à >14g(1/2oz)|13g
- 23 13g à >14g(1/2oz)|14g(1/2oz)
- 24 13g à >14g(1/2oz)|>14g(1/2oz)

**M12c** Voir si M10 3 Utiliser Huile de cannabis médical

Durant les jours où vous avez consommé :

**Huile de cannabis auprès d'un producteur autorisé de Santé Canada)**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous généralement consommée dans une journée?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 1 ml
- 2 2 ml
- 3 3 ml
- 4 4 ml
- 5 5 ml

- 6 6 ml
- 7 7 ml
- 8 8 ml
- 9 9 ml
- 10 10 ml
- 11 Plus de 10 ml

**M12d** Voir si M104 Utiliser Concentré liquide médical

Durant les jours où vous avez consommé :

**Concentré liquide (p. ex., huile de cannabis, huile de cannabis au butane)**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous généralement consommée dans une journée?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 QUESTION EN ARBORESCENCE
- 2 0.05 ml(1/20 ml) à 0.5 ml(1/2 ml)|0.05 ml(1/20 ml)
- 3 0.05 ml(1/20 ml) à 0.5 ml(1/2 ml)|0.1 ml(1/10 ml)
- 4 0.05 ml(1/20 ml) à 0.5 ml(1/2 ml)|0.125ml (1/8 ml)
- 5 0.05 ml(1/20 ml) à 0.5 ml(1/2ml)|0.25 ml(1/4 ml)
- 6 0.05 ml(1/20 ml) à 0.5 ml(1/2 ml)|0.5 ml(1/2 ml)
- 7 1ml à 3ml|1ml
- 8 1ml à 3ml|1.5ml
- 9 1ml à 3ml|2ml
- 10 1ml à 3ml|2.5ml
- 11 1ml à 3ml|3ml
- 12 3.5 ml à 7 ml|3.5 ml
- 13 3.5 ml à 7 ml|4 ml
- 14 3.5 ml à 7 ml|5 ml
- 15 3.5 ml à 7 ml|6 ml
- 16 3.5 ml à 7 ml|7 ml
- 17 8 ml à 12 ml|8 ml
- 18 8 ml à 12 ml|9 ml
- 19 8 ml à 12 ml|10 ml
- 20 8 ml à 12 ml|11 ml
- 21 8 ml à 12 ml|12 ml
- 22 13 ml à >14 ml|13 ml
- 23 13 ml à >14 ml|14 ml
- 24 13 ml à >14 ml|>14 ml

**M12e** Voir si M105 Utiliser Cartouche d'huile de cannabis médical

Durant les jours où vous avez consommé :

### **Cartouches d'huile de cannabis ou vaporisateurs stylos jetables**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous généralement consommée dans une journée?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 1/30 (Une cartouche dure 1 mois)
- 2 1/20 (Une cartouche dure 3 semaines)
- 3 1/15 (Une cartouche dure 2 semaines)
- 4 1/10 (Une cartouche dure 10 jours)
- 5 1/7 (Une cartouche dure 1 semaine)
- 6 1/6 (Une cartouche dure 6 jours)
- 7 1/5 (Une cartouche dure 5 jours)
- 8 1/4 (Une cartouche dure 4 jours)
- 9 1/3 (Une cartouche dure 3 jours)
- 10 1/2 (Une cartouche dure 2 jours)
- 11 1 (Une cartouche dure 1 jour)

**M12f** Voir si M10 6 Utiliser Concentré solide médical

Durant les jours où vous avez consommé :

#### **Concentré solide (p. ex., shatter, budder))**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous généralement consommée dans une journée?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 10mg (1/100g)
- 2 25mg (1/40g)
- 3 50mg (1/20g)
- 4 100mg (1/10g)
- 5 125mg (1/8g)
- 6 250mg (1/4g)
- 7 500mg (1/2g)
- 8 1g
- 9 1.5g
- 10 2g
- 11 2.5g
- 12 3g
- 13 3.5g(1/8oz)

**M12g** Voir si M10 7 Utiliser Produits comestibles médical

Durant les jours où vous avez consommé :

#### **Produits comestibles (p. ex., produits alimentaires préparés)**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous généralement consommée dans une journée?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 1/8 à 1 portion|1/8 de portion
- 3 1/8 à 1 portion|1/4 de portion
- 4 1/8 à 1 portion|1/2 portion
- 5 1/8 à 1 portion|3/4 de portion
- 6 1 à 2,5 portions|1 portion
- 7 1 à 2,5 portions|1,5 portion
- 8 1 à 2,5 portions|2 portions
- 9 1 à 2,5 portions|2,5 portions
- 10 3 à 6 portions|3 portions
- 11 3 à 6 portions|3,5 portions
- 12 3 à 6 portions|4 portions
- 13 3 à 6 portions|4,5 portions
- 14 3 à 6 portions|5 portions
- 15 3 à 6 portions|6 portions
- 16 7 à plus de 10 portions|7 portions
- 17 7 à plus de 10 portions|8 portions
- 18 7 à plus de 10 portions|9 portions
- 19 7 à plus de 10 portions|10 portions
- 20 7 à plus de 10 portions|Plus de 10 portions

**M12h** Voir si M10 8 Utiliser Liquide médical

Durant les jours où vous avez consommé :

**Liquide (p. ex., boisson gazeuse/thé)**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous généralement consommée dans une journée?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 1
- 30 ml (1/8 de tasse) à 500 ml (2 tasses)|30 ml (1/8 de tasse)
- 2
- 30 ml (1/8 de tasse) à 500 ml (2 tasses)|62,5 ml (1/4 de tasse)
- 3
- 30 ml (1/8 de tasse) à 500 ml (2 tasses)|125 ml (1/2 tasse)
- 4
- 30 ml (1/8 de tasse) à 500 ml (2 tasses)|187,5 ml (3/4 de tasse)
- 5
- 30 ml (1/8 de tasse) à 500 ml (2 tasses)|250 ml (1 tasse)
- 6

- 30 ml (1/8 de tasse) à 500 ml (2 tasses)|375 ml (1 tasse et demie)
- 7  
○ 30 ml (1/8 de tasse) à 500 ml (2 tasses)|500 ml (2 tasses)
- 8  
○ 625 ml (2 tasses et demie) à 1 000 ml (1 litre) (4 tasses)|625 ml (2 tasses et
- 9 demie)
- 625 ml (2 tasses et demie) à 1 000 ml (1 litre) (4 tasses)|750 ml (3 tasses)
- 10  
○ 625 ml (2 tasses et demie) à 1 000 ml (1 litre) (4 tasses)|875 ml (3 tasses et
- 11 demie)
- 625 ml (2 tasses et demie) à 1 000 ml (1 litre) (4 tasses)|1 000 ml (1 litre) (4
- 12 tasses)
- 1 125 ml (4 tasses et demie) à 1 750ml (7 tasses)|1 125 ml (4 tasses et
- 13 demie)
- 1 125 ml (4 tasses et demie) à 1 750ml (7 tasses)|1 250 ml (5 tasses)
- 14  
○ 1 125 ml (4 tasses et demie) à 1 750ml (7 tasses)|1 500 ml (1 litre et demi) (6
- 15 tasses)
- 1 125 ml (4 tasses et demie) à 1 750ml (7 tasses)|1 750 ml (7 tasses)
- 16  
○ 2 000 ml (2 litres) (8 tasses) à 2 500 ml (2 litres et demi) (10 tasses)|2 000 ml
- 17 (2 litres) (8 tasses)
- 2 000 ml (2 litres) (8 tasses) à 2 500 ml (2 litres et demi) (10 tasses)|2 250 ml
- 18 (9 tasses)
- 2 000 ml (2 litres) (8 tasses) à 2 500 ml (2 litres et demi) (10 tasses)|2 500 ml
- 19 (2 litres et demi) (10 tasses)

**M12i** Voir si M10 9 Utiliser Teintures médicales

Durant les jours où vous avez consommé :

**Teintures (p. ex., quantités concentrées ingérées par voie orale ou prises sous la langue)**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous généralement consommée dans une journée?

---

---

---

---

---

**M12j** Voir si M10 10 Utiliser Onguents topiques médicaux

Durant les jours où vous avez consommé :

**Teintures (p. ex., quantités concentrées ingérées par voie orale ou prises sous la langue)**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous généralement consommée dans une journée?

---

---

---

---

---

**M12k** Voir si M10 11 Utiliser Fleurs fraîches médicales

Durant les jours où vous avez consommé :

**Fleurs/feuilles fraîches (p. ex., pour l'extraction de jus)**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous généralement consommée dans une journée?

---

---

---

---

---

**M13**

Utilisez-vous différentes souches de cannabis à des fins **médicales**?

- 1 Oui
- 2 Non
- 9 Incertain/Je ne sais pas

**Page Spend\_Med****M14**

Combien d'argent dépensez-vous **habituellement** pour vous procurer du cannabis à des fins **médicales** chaque mois?

Minimum : 0, Maximum : 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**M15**

Au cours des **30 derniers jours**, avez-vous consommé du cannabis à des fins **médicales** (pour traiter une maladie ou atténuer des symptômes)?

- 1 Oui
- 2 Non

**M16** *Voir si M15 Consommateur médical 30 derniers jours*

Combien d'argent avez-vous dépensé pour vous procurer du cannabis à des fins **médicales** au cours des **30 derniers jours**?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**M17** *Voir si M15 Consommateur médical 30 derniers jours*

Au cours des **trente derniers jours**, lesquels des produits de cannabis suivants avez-vous utilisés à des fins **médicales**?

*Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Fleurs/feuilles séchées
- 2 Hachisch
- 3 Huile de cannabis auprès d'un producteur autorisé de Santé Canada

- 4 Concentré liquide (p. ex., huile de cannabis, huile de cannabis au butane)
- 5 Cartouches d'huile de cannabis ou vaporisateurs stylos jetables
- 6 Concentré solide (p. ex., shatter, budder)
- 7 Produits comestibles (p. ex., produits alimentaires préparés)
- 8 Liquide (p. ex., boisson gazeuse/thé)
- 9 Teintures (p. ex., quantités concentrées ingérées par voie orale ou prises sous la langue)
- 10 Onguents topiques (p. ex., lotions, pommades, baumes appliqués directement sur la peau)
- 11 Fleurs/feuilles fraîches (p. ex., pour l'extraction de jus)

**M18** *Voir si M15 Consommateur médical 30 derniers jours*

Au cours des **trente derniers jours**, à quelle fréquence avez-vous acheté ou reçu du cannabis à des fins **médicales**?

1. Fleurs/feuilles séchées (*Voir si M17 1 Obtenu Fleurs séchées derniers 30 jours*)
  2. Hachisch (*Voir si M17 2 Obtenu Hachish derniers 30 jours*)
  3. Huile de cannabis auprès d'un producteur autorisé de Santé Canada (*Voir si M17 3 Obtenu Huile de cannabis derniers 30 jours*)
  4. Concentré liquide (p. ex., huile de cannabis, huile de cannabis au butane) (*Voir si M17 4 Obtenu Concentré liquide derniers 30 jours*)
  5. Cartouches d'huile de cannabis ou vaporisateurs stylos jetables (*Voir si M17 5 Obtenu Cartouche d'huile de cannabis derniers 30 jours*)
  6. Concentré solide (p. ex., shatter, budder) (*Voir si M17 6 Obtenu Concentré solide derniers 30 jours*)
  7. Produits comestibles (p. ex., produits alimentaires préparés) (*Voir si M17 7 Obtenu Produits comestibles derniers 30 jours*)
  8. Liquide (p. ex., boisson gazeuse/thé) (*Voir si M17 8 Obtenu Liquide derniers 30 jours*)
  9. Teintures (p. ex., quantités concentrées ingérées par voie orale ou prises sous la langue) (*Voir si M17 9 Obtenu Teintures derniers 30 jours*)
  10. Onguents topiques (p. ex., lotions, pommades, baumes appliqués directement sur la peau) (*Voir si M17 10 Obtenu Onguents topiques derniers 30 jours*)
  11. Fleurs/feuilles fraîches (p. ex., pour l'extraction de jus) (*Voir si M17 11 Obtenu Fleurs fraîches derniers 30 jours*)
- 1 1 jour par mois  
 2 2 jours par mois

- 3 3 jours par mois
- 4 4 jours par mois
- 5 5 jours par mois
- 6 Plus de 5 jours par mois

**M19a1** Voir si M17 1 Obtenu Fleurs séchées de derniers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Fleurs/feuilles séchées (fumées ou vaporisées)**

Avez-vous acheté ou reçu chaque fois à des fins **médicales**?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_\_
- 2 1 joint à 3g |1 joint
- 3 1 joint à 3g |500mg(1/2g)
- 4 1 joint à 3g |1g
- 5 1 joint à 3g |1.5g
- 6 1 joint à 3g |2g
- 7 1 joint à 3g |2.5g
- 8 1 joint à 3g |3g
- 9 3.5g(1/8oz) à 9g|3.5g(1/8oz)
- 10 3.5g(1/8oz) à 9g|4g
- 11 3.5g(1/8oz) à 9g|5g
- 12 3.5g(1/8oz) à 9g|6g
- 13 3.5g(1/8oz) à 9g|7g(1/4oz)
- 14 3.5g(1/8oz) à 9g|8g
- 15 3.5g(1/8oz) à 9g|9g
- 16 10g à 16g|10g
- 17 10g à 16g|11g
- 18 10g à 16g|12g
- 19 10g à 16g|13g
- 20 10g à 16g|14g(1/2oz)
- 21 10g à 16g|15g
- 22 10g à 16g|16g
- 23 17g à 25g|17g
- 24 17g à 25g|18g
- 25 17g à 25g|19g
- 26 17g à 25g|20g
- 27 17g à 25g|21g(3/4oz)
- 28 17g à 25g|22g
- 29 17g à 25g|23g
- 30 17g à 25g|24g
- 31 17g à 25g|25g
- 32 26g à >1kg|26g
- 33 26g à >1kg|27g
- 34 26g à >1kg|28g(1oz)
- 35 26g à >1kg|56g(2oz)

- 36 26g à >1kg | 84g(3oz)
- 37 26g à >1kg | 1/4lb(4oz)
- 38 26g à >1kg | 1/2lb(8oz)
- 39 26g à >1kg | 3/4lb(12oz)
- 40 26g à >1kg | 1lb(16oz)
- 41 26g à >1kg | 1kg(1000g)
- 42 26g à >1kg | >1kg

**M19b1** Voir si M17 1 Obte nu Fleurs séchées de miers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum : 0, Maximum : 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**M99a2** Voir si M17 2 Obte nu Hachish de miers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Hachisch/skuff**

Avez-vous acheté ou reçu chaque fois à des fins **médicales**?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 <500mg(1/2g) à 3g | <500mg(1/2g)
- 3 <500mg(1/2g) à 3g | 500mg(1/2g)
- 4 <500mg(1/2g) à 3g | 1g
- 5 <500mg(1/2g) à 3g | 1.5g
- 6 <500mg(1/2g) à 3g | 2g
- 7 <500mg(1/2g) à 3g | 2.5g
- 8 <500mg(1/2g) à 3g | 3g
- 9 3.5g(1/8oz) à 9g | 3.5g(1/8oz)
- 10 3.5g(1/8oz) à 9g | 4g
- 11 3.5g(1/8oz) à 9g | 5g
- 12 3.5g(1/8oz) à 9g | 6g
- 13 3.5g(1/8oz) à 9g | 7g(1/4oz)
- 14 3.5g(1/8oz) à 9g | 8g
- 15 3.5g(1/8oz) à 9g | 9g
- 16 10g à 16g | 10g
- 17 10g à 16g | 11g
- 18 10g à 16g | 12g
- 19 10g à 16g | 13g
- 20 10g à 16g | 14g(1/2oz)
- 21 10g à 16g | 15g
- 22 10g à 16g | 16g

- 23 17g à 23g|17g
- 24 17g à 23g|18g
- 25 17g à 23g|19g
- 26 17g à 23g|20g
- 27 17g à 23g|21g(3/4oz)
- 28 17g à 23g|22g
- 29 17g à 23g|23g
- 30 24g à 84g(3oz)|24g
- 31 24g à 84g(3oz)|25g
- 32 24g à 84g(3oz)|26g
- 33 24g à 84g(3oz)|27g
- 34 24g à 84g(3oz)|28g(1oz)
- 35 24g à 84g(3oz)|56g(2oz)
- 36 24g à 84g(3oz)|84g(3oz)
- 37 1/4lb(4oz) à >1kg|1/4lb(4oz)
- 38 1/4lb(4oz) à >1kg|1/2lb(8oz)
- 39 1/4lb(4oz) à >1kg|3/4lb(12oz)
- 40 1/4lb(4oz) à >1kg|1lb(16oz)
- 41 1/4lb(4oz) à >1kg|1kg(1000g)
- 42 1/4lb(4oz) à >1kg|>1kg

**M19b2** Voir si M172 Obte nu Hachish de miers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- .8 Plus de 1 000\$
- .9 Je préfère ne pas répondre

**M19a3** Voir si M173 Obte nu Huile de cannabis de miers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Huile de cannabis auprès d'un producteur autorisé de Santé Canada**

Avez-vous acheté ou reçu chaque fois à des fins **médicales**?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 25 ml à 75 ml|25 ml
- 3 25 ml à 75 ml|50 ml

- 4 25 ml à 75 ml | 60 ml
- 5 25 ml à 75 ml | 75 ml
- 6 100 ml à 150 ml | 100 ml
- 7 100 ml à 150 ml | 120 ml
- 8 100 ml à 150 ml | 125 ml
- 9 100 ml à 150 ml | 150 ml
- 10 175 ml à 225 ml | 175 ml
- 11 175 ml à 225 ml | 180 ml
- 12 175 ml à 225 ml | 180 ml
- 13 175 ml à 225 ml | 225 ml
- 14 240 ml à 300 ml | 240 ml
- 15 240 ml à 300 ml | 250 ml
- 16 240 ml à 300 ml | 275 ml
- 17 240 ml à 300 ml | 300 ml
- 18 325 ml à 375 ml | 325 ml
- 19 325 ml à 375 ml | 350 ml
- 20 325 ml à 375 ml | 360 ml
- 21 325 ml à 375 ml | 375 ml
- 22 400 ml à 450 ml | 400 ml
- 23 400 ml à 450 ml | 420 ml
- 24 400 ml à 450 ml | 425 ml
- 25 400 ml à 450 ml | 450 ml
- 26 475 ml à >500 ml | 475 ml
- 27 475 ml à >500 ml | 480 ml
- 28 475 ml à >500 ml | 500 ml
- 29 475 ml à >500 ml | >500 ml

**M19b3** Voir si M173 Obtenue Huile de cannabis derniers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**M19a4** Voir si M174 Obtenue Concentré liquide derniers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Concentré liquide (p. ex., huile de cannabis, huile de cannabis au butane)**

Avez-vous acheté ou reçu chaque fois à des fins **médicales**?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_\_
- 2 <0.5 ml à 3 ml | <0.5 ml
- 3 <0.5 ml à 3 ml | 0.5 ml

- 4 <0.5 ml à 3 ml|1 ml
- 5 <0.5 ml à 3 ml|1.5 ml
- 6 <0.5 ml à 3 ml|2 ml
- 7 <0.5 ml à 3 ml|2.5 ml
- 8 <0.5 ml à 3 ml|3 ml
- 9 3.5 ml à 9 ml|3.5 ml
- 10 3.5 ml à 9 ml|4 ml
- 11 3.5 ml à 9 ml|5 ml
- 12 3.5 ml à 9 ml|5 ml
- 13 3.5 ml à 9 ml|7 ml
- 14 3.5 ml à 9 ml|8 ml
- 15 3.5 ml à 9 ml|9 ml
- 16 10 ml à 16 ml|10 ml
- 17 10 ml à 16 ml|11 ml
- 18 10 ml à 16 ml|12 ml
- 19 10 ml à 16 ml|13 ml
- 20 10 ml à 16 ml|14 ml
- 21 10 ml à 16 ml|15 ml
- 22 10 ml à 16 ml|16 ml
- 23 17 ml à 23 ml|17 ml
- 24 17 ml à 23 ml|18 ml
- 25 17 ml à 23 ml|19 ml
- 26 17 ml à 23 ml|20 ml
- 27 17 ml à 23 ml|21 ml
- 28 17 ml à 23 ml|22 ml
- 29 17 ml à 23 ml|23 ml
- 30 24 ml à 84 ml|24 ml
- 31 24 ml à 84 ml|25 ml
- 32 24 ml à 84 ml|26 ml
- 33 24 ml à 84 ml|27 ml
- 34 24 ml à 84 ml|28 ml
- 35 24 ml à 84 ml|56 ml
- 36 24 ml à 84 ml|84 ml
- 37 112 ml à >1000 ml|112 ml
- 38 112 ml à >1000 ml|225 ml
- 39 112 ml à >1000 ml|500 ml
- 40 112 ml à >1000 ml|750 ml
- 41 112 ml à >1000 ml|1000 ml (1 Litre)
- 42 112 ml à >1000 ml|>1 Litre

**M19b4** Voir si M174 Obtenu Concentré liquide derniers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**M19a5** Voir si M175 Obte nu Cartouche d'huile de cannabis derniers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Cartouches d'huile de cannabis ou vaporisateurs stylos jetables)**

Avez-vous acheté ou reçu chaque fois à des fins **médicales**?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 Une Cartouche / stylo vaporisateur
- 2 2 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 3 3 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 4 4 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 5 5 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 6 6 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 7 7 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 8 8 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 9 9 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 10 10 Cartouches / stylos vaporisateurs
- 11 >10 Cartouches / stylos vaporisateurs

**M19b5** Voir si M175 Obte nu Cartouche d'huile de cannabis derniers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**M19a6** Voir si M176 Obte nu Concentré solide derniers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Concentré solide (p. ex., shatter, budder, etc.)**

Avez-vous acheté ou reçu chaque fois à des fins **médicales**?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 <500mg(1/2g) à 3g|<500mg(1/2g)
- 3 <500mg(1/2g) à 3g|500mg(1/2g)
- 4 <500mg(1/2g) à 3g|1g
- 5 <500mg(1/2g) à 3g|1.5g
- 6 <500mg(1/2g) à 3g|2g
- 7 <500mg(1/2g) à 3g|2.5g
- 8 <500mg(1/2g) à 3g|3g

- 9 3.5g(1/8oz) à 9g|3.5g(1/8oz)
- 10 3.5g(1/8oz) à 9g|4g
- 11 3.5g(1/8oz) à 9g|5g
- 12 3.5g(1/8oz) à 9g|6g
- 13 3.5g(1/8oz) à 9g|7g(1/4oz)
- 14 3.5g(1/8oz) à 9g|8g
- 15 3.5g(1/8oz) à 9g|9g
- 16 10g à 16g|10g
- 17 10g à 16g|11g
- 18 10g à 16g|12g
- 19 10g à 16g|13g
- 20 10g à 16g|14g(1/2oz)
- 21 10g à 16g|15g
- 22 10g à 16g|16g
- 23 17g à 23g|17g
- 24 17g à 23g|18g
- 25 17g à 23g|19g
- 26 17g à 23g|20g
- 27 17g à 23g|21g(3/4oz)
- 28 17g à 23g|22g
- 29 17g à 23g|23g
- 30 24g à 84g(3oz)|24g
- 31 24g à 84g(3oz)|25g
- 32 24g à 84g(3oz)|26g
- 33 24g à 84g(3oz)|27g
- 34 24g à 84g(3oz)|28g(1oz)
- 35 24g à 84g(3oz)|56g(2oz)
- 36 24g à 84g(3oz)|84g(3oz)
- 37 1/4lb(4oz) à >1kg|1/4lb(4oz)
  
- 38 1/4lb(4oz) à >1kg|1/2lb(8oz)
  
- 39 1/4lb(4oz) à >1kg|3/4lb(12oz)
  
- 40 1/4lb(4oz) à >1kg|1lb(16oz)
  
- 41 1/4lb(4oz) à >1kg|1kg(1000g)
  
- 42 1/4lb(4oz) à >1kg|>1kg

**M19b6** Voir si M176 Obtenu Concentré solide derniers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**M19a7** Voir si M177 Obtenus Produits comestibles de moins de 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Produits comestibles**

(p. ex., produits alimentaires préparés) avez-vous acheté ou reçu chaque fois à des fins **médicales**?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 1 à 5 portions | Une portion
- 3 1 à 5 portions | 2 portions
- 4 1 à 5 portions | 3 portions
- 5 1 à 5 portions | 4 portions
- 6 1 à 5 portions | 5 portions
- 7 6 à 10 portions | 6 portions
- 8 6 à 10 portions | 7 portions
- 9 6 à 10 portions | 8 portions
- 10 6 à 10 portions | 9 portions
- 11 6 à 10 portions | 10 portions
- 12 15 à 50 portions | 15 portions
- 13 10 à 50 portions | 20 portions
- 14 10 à 50 portions | 25 portions
- 15 10 à 50 portions | 30 portions
- 16 10 à 50 portions | 40 portions
- 17 10 à 50 portions | 50 portions
- 18 Plus de 50 portions

**M19b7** Voir si M177 Obtenus Produits comestibles de moins de 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- 8 Plus de 1 000\$
- 9 Je préfère ne pas répondre

**M19a8** Voir si M178 Obte nu Liquide de miers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Liquide (p. ex., boisson gazeuse/thé)**

Avez-vous acheté ou reçu chaque fois à des fins **médicales**?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_ QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 30 ml (1/8 de tasse) à 187,5 ml (3/4 de tasse)|30 ml (1/8 de tasse)
- 3 30 ml (1/8 de tasse) à 187,5 ml (3/4 de tasse)|62,5 ml (1/4 de tasse)
- 4 30 ml (1/8 de tasse) à 187,5 ml (3/4 de tasse)|125 ml (1/2 tasse)
- 5 30 ml (1/8 de tasse) à 187,5 ml (3/4 de tasse)|187,5 ml (3/4 de tasse)
- 6 250 ml (1 tasse) à 625 ml (2 tasses et demie)|250 ml (une tasse)
- 7 250 ml (1 tasse) à 625 ml (2 tasses et demie)|375 ml (1,5 tasse)
- 8 250 ml (1 tasse) à 625 ml (2 tasses et demie)|500 ml (2 tasses)
- 9 250 ml (1 tasse) à 625 ml (2 tasses et demie)|625 ml (2 tasses et demie)
- 10 750 ml (3 tasses) à 1 125 ml (4 tasses et demie)|750 ml (3 tasses)
- 11 750 ml (3 tasses) à 1 125 ml (4 tasses et demie)|875 ml (3 tasses et demie)
- 12 750 ml (3 tasses) à 1 125 ml (4 tasses et demie)|1 000 ml (1 litre) (4 tasses)
- 13 750 ml (3 tasses) à 1 125 ml (4 tasses et demie)|1 125 ml (4 tasses et demie)
- 14 1 250 ml (5 tasses) à 1 750 ml (7 tasses)|1 250 ml (5 tasses)
- 15 1 250 ml (5 tasses) à 1 750 ml (7 tasses)|1 500 ml (1,5 litres) (6 tasses)
- 16 1 250 ml (5 tasses) à 1 750 ml (7 tasses)|1 750 ml (7 tasses)
- 17 2 000 ml (2 litres) (8 tasses)
- 18 2 250 ml (9 tasses)
- 19 2 500 ml (2,5 litres) (10 tasses)

**M19b8** Voir si M178 Obte nu Liquide de miers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscire le montant en dollars

- <sub>-8</sub> Plus de 1 000\$
- <sub>-9</sub> Je préfère ne pas répondre

**M19a9** Voir si M179 Obte nu Teintures de miers 30 jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Teintures (p. ex., quantités concentrées ingérées par voie orale ou prises sous la langue)**

Avez-vous acheté ou reçu chaque fois à des fins **médicales**?

---

---

---

---

---

**M19b9** Voir si M179 Obte nu Teintures de miers 30 jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscire le montant en dollars

- <sub>-8</sub> Plus de 1 000\$
- <sub>-9</sub> Je préfère ne pas répondre

**M19a10** *Voir si M17 10 Obtenu Onguents topiques derniers 30 jours*

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Onguents topiques (p. ex., lotions, pommades, baumes appliqués directement sur la peau)**

Avez-vous acheté ou reçu chaque fois à des fins **médicales**?

---

---

---

---

---

**M19b10** *Voir si M17 10 Obtenu Onguents topiques derniers 30 jours*

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- <sub>8</sub> Plus de 1 000\$  
 <sub>9</sub> Je préfère ne pas répondre

**M19a11** *Voir si M17 11 Obtenu Fleurs fraîches derniers 30 jours*

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Fleurs/feuilles fraîches (p. ex., pour l'extraction de jus)**

Avez-vous acheté ou reçu chaque fois à des fins **médicales**?

---

---

---

---

---

**M19b11** *Voir si M17 11 Obtenu Fleurs fraîches derniers 30 jours*

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\$ \_\_\_\_\_ Inscrire le montant en dollars

- <sub>8</sub> Plus de 1 000\$

\_9 Je préfère ne pas répondre

**M20** Voir si M15 Consommateur médical 30 derniers jours

Au cours des **trente derniers jours**, durant les jours où vous avez consommé du cannabis à des fins **médicales**, combien de fois (une fois comprend une période d'utilisation continue) par jour en avez-vous consommé en moyenne?

- 1 1 fois
- 2 2 fois
- 3 3 fois
- 4 4 fois
- 5 5 fois
- 6 6 fois
- 7 7 fois
- 8 8 fois
- 9 9 fois
- 10 10 fois
- 11 Plus de 10 fois

## Page ConduiteMed

### MDInt

Vous avez presque terminé.

Nous avons seulement quelques questions supplémentaires sur la conduite sous l'influence du cannabis consommé à des fins médicales.

Nous vous sommes reconnaissants de prendre le temps de terminer le reste du sondage.

### M21

Selon vous, la consommation du cannabis à des fins **médicales** nuit-elle à la capacité de conduire un véhicule?

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Cela dépend (veuillez préciser) :

\_\_\_\_\_

### M22

Selon vous, quand est-il sécuritaire pour une personne de conduire un véhicule après avoir consommé du cannabis à des fins **médicales**?

- 1 Immédiatement
- 2 De 30 minutes à moins d'une heure

- 3 De 1 heure à moins de 3 heures
- 4 De 3 heures à moins de 5 heures
- 5 De 5 heures à moins de 7 heures
- 6 De 7 heures à 8 heures
- 7 Plus de 8 heures après
- 8 Cela dépend de chaque personne/poids/quantité et méthode de consommation
- 9 Autre (veuillez préciser) :

. Incertain/Je ne sais pas

9

### **M23a**

Avez-vous conduit un véhicule motorisé (p. ex., voiture, motoneige, bateau à moteur ou véhicule tout-terrain) dans les deux heures suivant la consommation de cannabis à des fins **médicales**?

- 1 Oui
- 2 Non

### **M23b** *Voir si M23a A conduit dans les 2 h médical*

Quand cela s'est-il produit la dernière fois?

- 1 Dans les 30 derniers jours
- 2 Dans les 12 derniers mois
- 3 Il y a plus de 12 mois

### **M24a**

Avez-vous conduit un véhicule motorisé (p. ex., voiture, motoneige, bateau à moteur ou véhicule tout-terrain) dans les deux heures suivant la consommation de cannabis à des fins **médicales en combinaison avec l'alcool**?

- 1 Oui
- 2 Non

### **M24b** *Voir si M24a A conduit dans les 2 h médical avec alcool*

Quand cela s'est-il produit la dernière fois?

- 1 Dans les 30 derniers jours
- 2 Dans les 12 derniers mois
- 3 Il y a plus de 12 mois

**M25a**

Avez-vous conduit un véhicule motorisé (p. ex., voiture, motoneige, bateau à moteur ou véhicule tout-terrain) dans les deux heures suivant la consommation de cannabis à des fins **médicales en combinaison avec une autre drogue, autre que l'alcool ou le tabac** ?

- 1 Oui
- 2 Non

**M25b** *Voir si M25a A conduit dans les 2 h médical avec drogues*

Quand cela s'est-il produit la dernière fois?

- 1 Dans les 30 derniers jours
- 2 Dans les 12 derniers mois
- 3 Il y a plus de 12 mois

**Section Fin**

P2, Fin

---

**Page Fin**

**P2** *Voir si P1 Moins que 8*

Veuillez nous expliquer pourquoi vous avez donné cette note. Quels sont les mots ou les questions que vous avez eu de la difficulté à comprendre?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

-8 Je préfère ne pas répondre

**Fin**

Vous avez maintenant terminé le sondage.

Nous vous remercions infiniment d'y avoir participé.

Status Code: -1